



EURÓPSKY PARLAMENT

2009 - 2014

Dokument na schôdzu

A7-0092/2014

5.2.2014

SPRÁVA

o návrhu nariadenia Rady o spoločnom podniku v odvetviach biopriemyslu
(COM(2013)0496 – C7-0257/2013 – 2013/0241(NLE))

Výbor pre priemysel, výskum a energetiku

Spravodajca: Lambert van Nistelrooij

Označenie postupov

- * Konzultácia
- *** Súhlas
- ***I Riadny legislatívny postup (prvé čítanie)
- ***II Riadny legislatívny postup (druhé čítanie)
- ***III Riadny legislatívny postup (tretie čítanie)

(Typ postupu závisí od právneho základu navrhnutého v návrhu aktu.)

Pozmeňujúce návrhy k návrhu aktu

Pozmeňujúce návrhy Európskeho parlamentu v dvoch stĺpcoch

Vypustenia sa označujú *hrubou kurzívou* v ľavom stĺpci. Nahradenia sa označujú *hrubou kurzívou* v oboch stĺpcoch. Nový text sa označuje hrubou kurzívou v pravom stĺpci.

Prvý a druhý riadok záhlavia každého pozmeňujúceho návrhu vymedzujú príslušnú časť v návrhu aktu predloženého na prerokovanie. Ak sa pozmeňujúci návrh týka platného aktu, ktorý sa má návrhom aktu zmeniť, záhlavie navyše obsahuje tretí riadok uvádzajúci platný akt a štvrtý riadok uvádzajúci príslušné ustanovenie tohto aktu.

Pozmeňujúce návrhy Európskeho parlamentu v podobe konsolidovaného textu

Nové časti textov sa označujú *hrubou kurzívou*. Vypustené časti textu sa označujú symbolom ■ alebo sa prečiarkujú (napríklad: „ABCD“). V prípade nahradenia sa nový text vyznačí *hrubou kurzívou* a nahradený text sa vymaže alebo sa prečiarkne.

Čisto technické zmeny, ktoré vykonávajú útvary s cieľom vypracovať konečný text, sa však nevyznačujú.

OBSAH

| | strana |
|---|---------------|
| NÁVRH LEGISLATÍVNEHO UZNESENIA EURÓPSKEHO PARLAMENTU..... | 5 |
| DÔVODOVÁ SPRÁVA..... | 46 |
| STANOVISKO VÝBORU PRE REGIONÁLNY ROZVOJ | 47 |
| VÝSLEDOK ZÁVEREČNÉHO HLASOVANIA VO VÝBORE | 59 |

NÁVRH LEGISLATÍVNEHO UZNESENIA EURÓPSKEHO PARLAMENTU

o návrhu nariadenia Rady o spoločnom podniku v odvetviach biopriemyslu
(COM(2013)0496 – C7-0257/2013 – 2013/0241(NLE))

(Konzultácia)

Európsky parlament,

- so zreteľom na návrh Komisie pre Radu (COM(2013)0496),
 - so zreteľom na článok 187 a článok 188 prvý pododsek Zmluvy o Európskej únii, v súlade s ktorými Rada konzultovala s Európskym parlamentom (C7-0257/2013),
 - so zreteľom na článok 55 rokovacieho poriadku,
 - so zreteľom na správu Výboru pre priemysel, výskum a energetiku a stanovisko Výboru pre regionálny rozvoj (A7-0092/2014),
1. schvaľuje zmenený návrh Komisie;
 2. vyzýva Komisiu, aby zmenila svoj návrh v súlade s článkom 293 ods. 2 Zmluvy o fungovaní Európskej únie;
 3. vyzýva Radu, aby oznámila Európskemu parlamentu, ak má v úmysle odchyliť sa od ním schváleného textu;
 4. žiada Radu o opätovnú konzultáciu, ak má v úmysle podstatne zmeniť návrh Komisie;
 5. poveruje svojho predsedu, aby postúpil túto pozíciu Rade a Komisii.

Pozmeňujúci návrh 1

Návrh nariadenia

Odôvodnenie 3

Text predložený Komisiou

(3) Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. .../2013 z ... 2013, ktorým sa zriaďuje rámcový program pre výskum a inovácie (2014 – 2020) – Horizont 2020²⁰ sa zameriava na dosiahnutie väčšieho vplyvu na výskum a inovácie spojením finančných prostriedkov rámcového programu Horizont 2020 a súkromného sektora vo verejno-súkromných

Pozmeňujúci návrh

(3) Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. .../2013 z ... 2013, ktorým sa zriaďuje rámcový program pre výskum a inovácie (2014 – 2020) – Horizont 2020 sa zameriava na dosiahnutie väčšieho vplyvu na výskum a inovácie spojením finančných prostriedkov rámcového programu Horizont 2020 a súkromného sektora vo verejno-súkromných

partnerstvách v kľúčových oblastiach, v ktorých výskum a inovácie môžu prispieť k dosiahnutiu cieľov väčšej konkurencieschopnosti Únie a pomôcť riešiť spoločenské problémy. Účasť Únie v týchto partnerstvách môže mať podľa rozhodnutia č. 1982/2006/ES podobu finančných príspevkov spoločným podnikom zriadeným na základe článku 187 zmluvy.

partnerstvách v kľúčových oblastiach, v ktorých výskum a inovácie môžu prispieť k dosiahnutiu cieľov väčšej konkurencieschopnosti Únie, **využiť súkromné investície** a pomôcť riešiť spoločenské problémy. **Tieto partnerstvá by mali byť založené na dlhodobom záväzku vrátane vyváženého príspevku od všetkých partnerov. Mali by byť tiež zodpovedné za dosiahnutie svojich cieľov a zladené s strategickými cieľmi Únie v oblasti výskumu, vývoja a inovácií. Riadenie a fungovanie týchto partnerstiev by malo byť otvorené, transparentné, účinné a efektívne a malo by poskytovať možnosť účasti širokému spektru zainteresovaných strán, ktoré sú aktívne v konkrétnych oblastiach.** Účasť Únie v týchto partnerstvách môže mať podľa rozhodnutia č. 1982/2006/ES podobu finančných príspevkov spoločným podnikom zriadeným na základe článku 187 zmluvy.

²⁰ Ú. v. EÚ ... [H2020 RP].

²⁰ Ú. v. EÚ ... [H2020 RP].

Odôvodnenie

Týmto doplnením sa zdôrazňujú dôležité zásady odsúhlasené počas rokovaní o programe Horizont 2020, ktoré sa týkajú spoločných technologických iniciatív a ich očakávaných výsledkov. V súlade s odôvodnením rámcového programu č. 40.

Pozmeňujúci návrh 2

Návrh nariadenia

Odôvodnenie 4

Text predložený Komisiou

(4) V súlade s rozhodnutím Rady č. .../2013/EÚ z ... 2013, ktorým sa zriaďuje osobitný program na vykonávanie programu Horizont 2020 (2014 – 2020)²¹, môže byť poskytnutá podpora spoločným podnikom zriadeným v rámcovom programe Horizont 2020 za podmienok

Pozmeňujúci návrh

(4) V súlade s **nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. .../2013, ktorým sa zriaďuje rámcový program Horizont 2020, a rozhodnutím Rady č. .../2013/EÚ z ... 2013**, ktorým sa zriaďuje osobitný program na vykonávanie programu Horizont 2020 (2014 – 2020)²¹,

špecifikovaných v uvedenom rozhodnutí.

môže byť poskytnutá podpora spoločným podnikom zriadeným v rámcovom programe Horizont 2020 za podmienok špecifikovaných v uvedenom **nariadení a rozhodnutí, najmä v článku 25 rámcového programu.**

²¹ Ú. v. EÚ ... [ŠP H2020]

²¹ Ú. v. EÚ ... [ŠP H2020]

Odôvodnenie

Malo by sa odkazovať nielen na osobitný program, ale aj na rámcový program, čo je dôležité z hľadiska dokázania dodržiavania článku 25 rámcového programu a zásad v ňom uvedených.

Pozmeňujúci návrh 3

Návrh nariadenia Odôvodnenie 7

Text predložený Komisiou

(7) BIC je nezisková organizácia vytvorená na účely zastupovania priemyselnej skupiny, ktorá podporuje spoločnú technologickú iniciatívu v odvetviach biopriemyslu. Členovia konzorcia zastupujú celý hodnotový reťazec biopriemyslu a patria medzi nich veľké priemyselné odvetvia, malé a stredné podniky (MSP), regionálne klastre, európske obchodné združenia a európske technologické platformy. Cieľom BIC je zaisťovať a podporovať technologický a hospodársky rozvoj biopriemyslu v Európe. O členstvo sa môžu uchádzať všetky zainteresované strany z celého hodnotového reťazca využívajúceho biologické zdroje. Pokiaľ ide o členstvo, uplatňujú sa všeobecné zásady otvorenosti a transparentnosti zaisťujúce **široké** zapojenie priemyslu.

Pozmeňujúci návrh

(7) BIC je nezisková organizácia vytvorená na účely zastupovania priemyselnej skupiny, ktorá podporuje spoločnú technologickú iniciatívu v odvetviach biopriemyslu. Členovia konzorcia zastupujú celý hodnotový reťazec biopriemyslu a patria medzi nich veľké priemyselné odvetvia, malé a stredné podniky (MSP), regionálne klastre, európske obchodné združenia a európske technologické platformy. Cieľom BIC je zaisťovať a podporovať technologický a hospodársky rozvoj biopriemyslu v Európe. O členstvo sa môžu uchádzať všetky zainteresované strany z celého hodnotového reťazca využívajúceho biologické zdroje. Pokiaľ ide o členstvo, uplatňujú sa všeobecné zásady otvorenosti a transparentnosti **stanovené v rámcovom programe, zaisťujúce čo najširšie zapojenie priemyslu a malých a stredných podnikov (MSP).**

Odôvodnenie

Týmto doplnením sa zdôrazňujú dôležité zásady odsúhlasené počas rokovaní o programe Horizont 2020, ktoré sa týkajú spoločných technologických iniciatív a ich očakávaných výsledkov, najmä pokiaľ ide o článok 25, ale aj článok 14 o rozširovaní účasti a článok 25 ods. 3 o MSP.

Pozmeňujúci návrh 4

Návrh nariadenia

Odôvodnenie 10 a (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

(10a) Niektoré z najväčších zdrojov biomasy Únie sa nachádzajú v jej najmenej zaľudnených regiónoch. Preto je nevyhnutné, aby činnosť spoločného podniku a ponúkané možnosti zahŕňali aj tieto vzdialenejšie regióny.

Pozmeňujúci návrh 5

Návrh nariadenia

Odôvodnenie 11

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

(11) Spoločná technologická iniciatíva v oblasti odvetví biopriemyslu by mala zmierniť rôzne druhy zlyhaní trhu, ktoré odrádzajú súkromné investície do predkonkurenčného výskumu, demonštračných činností a zavádzania biopriemyslu v Európe. Predovšetkým by mala zaistiť dostupnosť spoľahlivých dodávok biomasy, ktoré by zohľadňovali ďalšie konkurenčné sociálne a environmentálne požiadavky, a podporiť rozvoj pokročilých spracovateľských technológií, rozsiahlych demonštračných činností a politických nástrojov, čím by sa znížilo riziko pre súkromné investície do

(11) Spoločná technologická iniciatíva v oblasti odvetví biopriemyslu by mala zmierniť rôzne druhy zlyhaní trhu, ktoré odrádzajú súkromné investície do predkonkurenčného výskumu, demonštračných činností a zavádzania biopriemyslu v Európe. Predovšetkým by mala zaistiť **neustálu** dostupnosť spoľahlivých dodávok biomasy **vyprodukovanej udržiavateľným spôsobom**, ktoré by zohľadňovali ďalšie konkurenčné sociálne a environmentálne požiadavky, a podporiť rozvoj pokročilých spracovateľských technológií **veľkého a malého rozsahu**, rozsiahlych

výskumu a inovácií v oblasti vývoja udržateľných a konkurencieschopných biovýrobov a biopalív.

demonštračných činností (*s osobitným zohľadnením jednotlivých poľnohospodárskych subjektov a poľnohospodárskych oblastí*) a politických nástrojov, čím by sa znížilo riziko pre súkromné investície do výskumu a inovácií v oblasti vývoja udržateľných a konkurencieschopných biovýrobov a biopalív **a umožnilo všetkým zúčastneným stranám vráťane subjektov z vidieckych oblastí, aby mali prospech z takejto iniciatívy.**

Odôvodnenie

Prístup k vedomostiam, výsledkom výskumu a takisto k najnovším technológiám predstavuje mimoriadne dôležitú hodnotu, ktorou v súčasnosti musia poľnohospodári disponovať, aby jej využívaním mohli dosiahnuť lepšie výsledky. V rámci spoločnej technologickej iniciatívy je preto potrebné postarať sa o to, aby sa výsledky jej činnosti v oblasti výskumu, ako aj nových technológií dostali aj k najmenším subjektom z celého hodnotového reťazca, ktoré v tomto prípade tvoria aj poľnohospodári.

Pozmeňujúci návrh 6

Návrh nariadenia

Odôvodnenie 12

Text predložený Komisiou

(12) Spoločná technologickej iniciatíva pre odvetvia biopriemyslu by mala mať formu verejno-súkromného partnerstva zameraného na zvýšenie investícií do rozvoja udržateľného odvetvia biopriemyslu v Európe. Mala by byť prínosná pre európskych občanov z environmentálneho a sociálno-ekonomického hľadiska, mala by zvyšovať konkurencieschopnosť Európy a prispievať k etablovaniu Európy ako kľúčového subjektu v oblasti výskumu, demonštračných činností a zavádzania pokročilých biovýrobov a biopalív.

Pozmeňujúci návrh

(12) Spoločná technologickej iniciatíva pre odvetvia biopriemyslu by mala mať formu verejno-súkromného partnerstva zameraného na zvýšenie **a rozšírenie** investícií do rozvoja udržateľného odvetvia biopriemyslu v Európe, **keďže biopriemysel môže významným spôsobom prispieť k dosiahnutiu cieľov inteligentného, udržateľného a inkluzívneho rastu do roku 2020.** Mala by byť prínosná pre európskych občanov z environmentálneho a sociálno-ekonomického hľadiska, mala by zvyšovať konkurencieschopnosť Európy a prispievať k etablovaniu Európy ako kľúčového subjektu v oblasti výskumu, demonštračných činností a zavádzania

pokročilých biovýrobkov a biopalív.

Pozmeňujúci návrh 7

Návrh nariadenia Odôvodnenie 13

Text predložený Komisiou

(13) Cieľom spoločnej technologickej iniciatívy v odvetviach biopriemyslu je realizovať program výskumných a inovačných činností v Európe, ktorý posúdi dostupnosť obnoviteľných biologických zdrojov použiteľných na výrobu biomateriálov a na tomto základe podporí vytvorenie udržateľných biologických hodnotových reťazcov. Uvedené činnosti by sa mali realizovať formou spolupráce medzi zúčastnenými stranami v rámci celých biologických hodnotových reťazcov vrátane prvovýroby a spracovateľských odvetví, spotrebiteľských značiek, MSP, výskumných a technologických centier a univerzít.

Pozmeňujúci návrh

(13) **Biopriemysel je základným kameňom biohospodárstva z hľadiska stimulovania hospodárskeho rastu a tvorby pracovných miest.** Cieľom spoločnej technologickej iniciatívy v odvetviach biopriemyslu je realizovať program výskumných a inovačných činností v Európe, ktorý posúdi dostupnosť obnoviteľných biologických zdrojov použiteľných na výrobu biomateriálov a na tomto základe podporí vytvorenie udržateľných biologických hodnotových reťazcov. Uvedené činnosti by sa mali realizovať formou **otvorenej a transparentnej** spolupráce medzi zúčastnenými stranami v rámci celých biologických hodnotových reťazcov vrátane prvovýroby a spracovateľských odvetví, spotrebiteľských značiek, MSP, **regionálnych inovačných klastrov**, výskumných a technologických centier a univerzít. **V tejto súvislosti je dôležité vytvoriť strategickú medziregionálnu spoluprácu na základe stratégií inteligentnej špecializácie (RIS3), zaviesť účinnú koordináciu a komunikáciu, výmenu osvedčených postupov a aktívne zapojenie regiónov do bioekonomického plánovania.**

Pozmeňujúci návrh 8

Návrh nariadenia Odôvodnenie 16

Text predložený Komisiou

(16) Na dosiahnutie maximálneho vplyvu by mal spoločný podnik v odvetviach biopriemyslu vytvoriť úzke synergie s ďalšími programami Únie v oblastiach, ako sú vzdelávanie, životné prostredie, konkurencieschopnosť a MSP, ako aj s fondmi v rámci politiky súdržnosti a politiky rozvoja vidieka, ktoré môžu konkrétne pomôcť posilniť výskumné a inovačné schopnosti na úrovni jednotlivých štátov a regiónov v súvislosti so stratégiami inteligentnej špecializácie.

Pozmeňujúci návrh

(16) ***V súlade so všeobecnými zásadami rámcového programu a na dosiahnutie maximálneho vplyvu by mal spoločný podnik v odvetviach biopriemyslu vytvoriť úzke synergie s ďalšími programami Únie v oblastiach, ako sú vzdelávanie, životné prostredie, konkurencieschopnosť a MSP, ako aj s fondmi v rámci politiky súdržnosti a politiky rozvoja vidieka, ktoré môžu konkrétne pomôcť posilniť výskumné a inovačné schopnosti na úrovni jednotlivých štátov a regiónov v súvislosti so stratégiami inteligentnej špecializácie. Je zásadne dôležité posilniť koordináciu, komunikáciu a komplementárnosť s inými odvetviami politiky a fondmi, ako aj nájsť možnosti krížového financovania. Zásadný význam má tiež poskytovanie informácií o činnostiach spoločného podniku a jeho potenciálu podpory na vytvorenie udržateľných biologických hodnotových reťazcov príslušným zainteresovaným stranám. Taktiež by sa mali rozvinúť synergie medzi spoločnými podnikmi v odvetviach biopriemyslu a tromi európskymi partnerstvami v oblasti inovácií týkajúcich sa vody, poľnohospodárskej produktivity a udržateľnosti a surovín.***

Pozmeňujúci návrh 9

Návrh nariadenia Odôvodnenie 16 a (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

(16a) Prístupu zdola nahor je veľmi dôležitý pre využitie potenciálu všetkých regiónov. Spoločné technologické iniciatívy v oblasti odvetví biopriemyslu by mali vychádzať z takéhoto prístupu najmä

z hľadiska podpory miestnych a regionálnych aktivít v neustálom kontakte s miestnymi a regionálnymi orgánmi. Toto má potenciál zvýšiť informovanosť verejnosti o význame biohospodárstva a ohromných výhodách, ktoré prináša, vychádzajúc z odborných znalostí jednotlivých regiónov, pri zintenzívnení spolupráce medzi vedou, podnikmi a verejnými orgánmi v rámci tzv. trojitej špirály. Cieľom trojitej špirály je vybudovať otvorené a expanzívne hospodárstvo, uľahčiť cezhraničný tok investícií a podporiť účinnú spoluprácu, ktorej základom je konkurencieschopná komplementárnosť a optimálne využívanie výskumnej infraštruktúry medzi jednotlivými vedeckými inštitúciami, ako aj medzi vedeckými inštitúciami a podnikmi.

Odôvodnenie

A grass-roots approach increases the coherence of decisions taken at local level, improves the quality of management, contributes to strengthening social capital in the regions and encourages the use of innovative solutions.

Increasing public awareness of the bio-economy and of establishing a bio-based society is one of the vital factors accelerating the full transition to industry based on renewable biological resources in Europe.

The regions are closest to the public and stand as an element bringing together research institutions, companies, local and regional authorities, and civil society. They therefore play a vital role in raising public awareness and should be included in the wording.

Pozmeňujúci návrh 10

Návrh nariadenia

Odôvodnenie 16 b (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

(16b) S náležitým zohľadnením zamýšľaných synergií medzi programom Horizont 2020 a štrukturálnymi fondmi, ako aj príslušnými vnútroštátnymi a

regionálnymi programami financovania výskumu a vývoja, by sa regióny v celej Únii mali nábaďat' k tomu, aby proaktívne prispievali k aktivitám spoločného podniku BBI, napr. finančnou podporou relevantnej výskumnej infraštruktúry, prípravou návrhov, využívaním výsledkov výskumu alebo sieťových činností relevantných subjektov, a to s cieľom výrazne zvýšiť regionálny vplyv činností BBI a ich potenciál vytvárať na regionálnej úrovni rast a pracovné miesta.

Pozmeňujúci návrh 11

Návrh nariadenia Odôvodnenie 20

Text predložený Komisiou

(20) V záujme dosiahnutia stanovených cieľov by spoločný podnik BBI mal poskytovať **finančnú podporu** predovšetkým v podobe grantov účastníkom určeným na základe otvorených a súťažných výziev **na predkladanie návrhov**.

Pozmeňujúci návrh

(20) V záujme dosiahnutia stanovených cieľov **a zabezpečia podobného prínosu aj pre menšie subjekty a financovateľov** by spoločný podnik BBI mal poskytovať **príspevok EÚ na akcie prostredníctvom otvorených a transparentných postupov** predovšetkým v podobe grantov účastníkom určeným na základe otvorených **a transparentných** a súťažných výziev.

Pozmeňujúci návrh 12

Návrh nariadenia Odôvodnenie 22

Text predložený Komisiou

(22) Ich príspevky by sa takisto mali týkať doplnkových činností, ktoré majú realizovať členovia zo súkromného sektora, v súlade s plánom doplnkových činností. Na to, aby bolo možné získať správny prehľad o pákovom efekte,

Pozmeňujúci návrh

(22) Ich príspevky by sa takisto mali týkať doplnkových činností, ktoré majú realizovať členovia zo súkromného sektora, v súlade s plánom doplnkových činností **a s tým, ako sú prezentované vo výročnej správe**. Na to, aby bolo možné

uvedené doplnkové činnosti by mali predstavovať príspevky k širšej spoločnej technologickej iniciatíve v odvetviach biopriemyslu.

získať správny prehľad o pákovom efekte, uvedené doplnkové činnosti by mali predstavovať príspevky k širšej spoločnej technologickej iniciatíve v odvetviach biopriemyslu.

(Pozri pozmeňujúci návrh k článku 4 ods. 4.)

Pozmeňujúci návrh 13

Návrh nariadenia

Odôvodnenie 23 a (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

(23a) Odchýlka od nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. .../2013 z ... 2013, ktorým sa stanovujú pravidlá účasti a šírenia výsledkov v rámci programu Horizont 2020 – Rámcový program pre výskum a inovácie (2014 – 2020), sa v prípade špecifických prevádzkových potrieb zdá byť opodstatnená.

Odôvodnenie

Spravodajca by už v tejto etape rád uviedol, že navrhovaná odchýlka sa zdá byť opodstatnená. na dosiahnutie optimálnej úrovne pákového efektu súkromných investícií musí BBI obmedziť finančné prostriedky Únie určené na akcie v odvetviach biopriemyslu, ktoré sa netýkajú inovácií, len na tieto typy účastníkov: MSP; zariadenia pre stredoškolské a vysokoškolské vzdelávanie; neziskové právnické osoby vrátane subjektov, ktoré sa ako jednému z hlavných cieľov venujú výskumu alebo technologickému rozvoju; JRC; medzinárodné európske záujmové organizácie.

Pozmeňujúci návrh 14

Návrh nariadenia

Odôvodnenie 24

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

(24) Finančný príspevok Únie pre spoločný podnik BBI by sa mal spravovať v súlade so zásadou riadneho finančného

(24) Finančný príspevok Únie pre spoločný podnik BBI by sa mal spravovať v súlade so zásadou riadneho finančného

hospodárenia a s príslušnými pravidlami nepriameho hospodárenia stanovenými v nariadení (EÚ, Euratom) č. 966/2012 a v delegovanom nariadení Komisie (EÚ) č. 1268/2012 z 29. októbra 2012²⁷
o pravidlách uplatňovania nariadenia (EÚ, Euratom) č. 966/2012.

²⁷ Ú. v. EÚ L 362, 31.12.2012, s. 1.

hospodárenia a s príslušnými pravidlami nepriameho hospodárenia stanovenými v ***článku 60 ods. 1 až 4*** nariadenia (EÚ, Euratom) č. 966/2012 a v delegovanom nariadení Komisie (EÚ) č. 1268/2012 z 29. októbra 2012²⁷.

²⁷ ***Delegované nariadenie Komisie (EÚ) č. 1268/2012 z 29. októbra 2012 o pravidlách uplatňovania nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie***(Ú. v. EÚ L 362, 31.12.2012, s. 1).

Pozmeňujúci návrh 15

Návrh nariadenia Odôvodnenie 26 a (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

(26a) Bez toho, aby bolo dotknuté predbežné hodnotenie uvedené v článku 11, a v súlade s článkom 32 nariadenia (EÚ) č. 1291/2013 a ako súčasť predbežného hodnotenia Horizontu 2020 by spoločné technologické iniciatívy ako osobitný nástroj financovania programu Horizont 2020 mali podliehať hĺbkovému hodnoteniu, ktoré okrem iného zahŕňa analýzu otvorenosti, transparentnosti a efektívnosti verejno-súkromných partnerstiev na základe článku 187 ZFEÚ.

Pozmeňujúci návrh 16

Návrh nariadenia Odôvodnenie 27

Text predložený Komisiou

(27) Vnútrotný audítor Komisie by mal mať nad spoločným podnikom BBI rovnaké právomoci ako voči Komisii.

Pozmeňujúci návrh

(27) Vnútrotný audítor Komisie by mal mať nad spoločným podnikom BBI rovnaké právomoci ako voči Komisii.

Zodpovedajúce postupy by mali platiť pre Európsky parlament a Dvor audítorov .

Pozmeňujúci návrh 17

Návrh nariadenia

Odôvodnenie 28

Text predložený Komisiou

(28) *V súlade s článkom 287 ods. 1 zmluvy sa môže ustanovujúcim aktom orgánov, úradov alebo agentúr zriadených Úniou vylúčiť preskúmanie účtov všetkých príjmov a výdavkov uvedených orgánov, úradov alebo agentúr Dvorom audítorov. V súlade s článkom 60 ods. 5 nariadenia (EÚ, Euratom) č. 966/2012 majú byť účty orgánov, na ktoré sa vzťahuje článok 209 nariadenia (EÚ, Euratom) č. 966/2012, preskúmané nezávislým audítorským orgánom, ktorý poskytne stanovisko (okrem iného) k dôveryhodnosti účtov a zákonnosti a správnosti príslušných operácií. Vyňatie účtov spoločného podniku z preskúmania Dvorom audítorov je odôvodnené úmyslom predísť zdvojeniu preskúmania účtov.*

Pozmeňujúci návrh

(28) **Odchylne od článkov 60 ods. 7 a 209 nariadenia (EÚ, Euratom) č. 966/2012 absolutórium za plnenie rozpočtu spoločného podniku BBI by mal udeľovať Európsky parlament na odporúčanie Rady. V dôsledku toho by sa požiadavky na oznamovanie stanovené v článku 60 ods.5 nemali uplatňovať na príspevok Únie k spoločnému podniku BBI, ale mali by byť čo najviac zladené s tými, ktoré sú stanovené pre orgány podľa článku 208 nariadenia (EÚ, Euratom) č. 966/2012. Audit dôveryhodnosti účtov a zákonnosti a správnosti príslušných operácií by mal vykonávať Dvor audítorov.**

Pozmeňujúci návrh 18

Návrh nariadenia

Odôvodnenie 28 a (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

(28a) Spoločný podnik BBI by mal fungovať transparentne pri poskytovaní všetkých predmetných dostupných

*informácií náležitým orgánom
a propagácii svojej činnosti.*

Pozmeňujúci návrh 19

**Návrh nariadenia
Odôvodnenie 30 a (nové)**

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

(30a) Vzhľadom na celkový cieľ programu Horizont 2020, ktorým je dosiahnuť väčšie zjednodušenie a harmonizáciu v oblasti financovania spoločných podnikov európskeho výskumu a inovácií, by sa malo predísť uplatňovaniu dvoch odlišných súborov pravidiel v rámci programu Horizont 2020.

Pozmeňujúci návrh 20

**Návrh nariadenia
Odôvodnenie 30 b (nové)**

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

(30b) S cieľom pomôcť prekonať rozdiely v oblasti výskumu a inovácií v Európe by sa mala v rámci štrukturálnych fondov rozvíjať komplementarita a úzke synergie. Podľa možnosti sa presadzuje interoperabilita medzi oboma nástrojmi. Malo by sa podporovať kumulatívne alebo kombinované financovanie. V tejto súvislosti by cieľom opatrení malo byť plnohodnotné využitie potenciálu talentovej základne v Európe a teda optimalizácia hospodárskych a sociálnych dôsledkov výskumu a inovácie, a mali by byť odlišné od politik a opatrení fondov politiky súdržnosti a pritom ich dopĺňať.

Pozmeňujúci návrh 21

Návrh nariadenia

Odôvodnenie 30 c (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

(30c) So zreteľom na dôležitosť základného výskumu pre vytváranie prielomových myšlienok umožňujúcich budúce inovácie vyzýva na podávanie návrhov na projekty spoločného výskumu a vývoja v oblasti biotechnologického výskumu v rámci programu Horizont 2020, a to nad rámec aktivít spoločného podniku v odvetviach biopriemyslu a súbežne s nimi, predovšetkým pokiaľ ide o výskum na úrovniach technologickej pripravenosti 1 až 4.

Odôvodnenie

Podľa nariadenia o programe Horizont 2020 by sa činnosti v oblasti výskumu a vývoja, ktoré pokrývajú JTI, mali začleniť aj do riadnych výziev na podávanie návrhov v pracovných programoch v rámci programu Horizontu 2020. V prípade BBI by sa spoločný výskum mal uskutočňovať súbežne s aktivitami BBI na nižších úrovniach technologickej pripravenosti, aby sa dosiahlo rozsiahlejšie začlenenie univerzít a MSP do biotechnologického výskumu financovaného z prostriedkov EÚ, aby sa zaistila správna rovnováha medzi nižšími a vyššími úrovňami technologickej pripravenosti, aby sa vytvorilo konkurencieschopné výskumné prostredie a aby sa naštartovali budúce inovácie.

Pozmeňujúci návrh 22

Návrh nariadenia

Odôvodnenie 30 d (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

(30d) S náležitým zohľadnením zamýšľaných synergií medzi programom Horizont 2020 a štrukturálnymi fondmi, ako aj príslušnými vnútroštátnymi a regionálnymi programami financovania výskumu a vývoja, by sa regióny v celej

Únii mali nabádať k tomu, aby proaktívne prispievali k aktivitám spoločného podniku v odvetviach biopriemyslu, napr. finančnou podporou relevantnej výskumnej infraštruktúry, prípravou návrhov, využívaním výsledkov výskumu alebo sieťových činností relevantných subjektov, a to s cieľom výrazne zvýšiť regionálny vplyv činností spoločného podniku v odvetviach biopriemyslu a ich potenciál vytvárať na regionálnej úrovni rast a pracovné miesta.

Odôvodnenie

Európsky parlament do rámcového nariadenia o programe Horizont 2020 úspešne pretlačil nový článok, ktorý výslovne vyžaduje lepšie synergie medzi programom Horizont 2020 a štrukturálnymi fondmi. V tejto súvislosti by JTI nemali byť výnimkou. Regióny by sa mali nabádať k tomu, aby prispievali k ich aktivitám, a to najmä so zreteľom na ich obrovský potenciál v oblasti posilňovania regionálnych klastrov.

Pozmeňujúci návrh 23

Návrh nariadenia

Odôvodnenie 30 e (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

(30e) Mali by sa prijať opatrenia, ktoré podporia účasť MSP, univerzít a výskumných stredísk. V tejto súvislosti by sa mali odhaliť a riešiť prekážky brániace zapájaniu nových subjektov do programu.

Pozmeňujúci návrh 24

Návrh nariadenia

Článok 1 – odsek 1

Návrh legislatívneho uznesenia

Pozmeňujúci návrh

1. Na účely vykonávania spoločnej technologickej iniciatívy v odvetviach biopriemyslu sa na obdobie od 1. januára

1. Na účely vykonávania spoločnej technologickej iniciatívy v odvetviach biopriemyslu sa na obdobie od 1. januára

2014 do 31. decembra 2024 zriaďuje spoločný podnik v zmysle článku 187 *zmluvy* (ďalej len „spoločný podnik BBI“).

2014 do 31. decembra 2024 zriaďuje spoločný podnik v zmysle článku 187 *ZFEÚ* (ďalej len „spoločný podnik BBI“). *Na zohľadnenie dĺžky trvania rámcového programu Horizont 2020 (2014–2020) sa všetky výzvy na predkladanie návrhov spustia do 31. decembra 2020.*

Pozmeňujúci návrh 25

Návrh nariadenia

Článok 2 – písmeno a

Text predložený Komisiou

(a) prispievať k vykonávaniu nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. .../2013 z ... 2013, ktorým sa zriaďuje rámcový program Horizont 2020, a najmä *časti* ... rozhodnutia Rady č. .../2013/EÚ z ... 2013, ktorým sa zriaďuje špecifický program na vykonávanie programu Horizont 2020.

Pozmeňujúci návrh

(a) prispievať k vykonávaniu nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. .../2013 z ... 2013, ktorým sa zriaďuje rámcový program Horizont 2020, **a najmä riešiť priority výskumu a inovácií stanovené v časti II.1 a časti III.2** rozhodnutia Rady č. .../2013/EÚ z ... 2013, ktorým sa zriaďuje špecifický program na vykonávanie programu Horizont 2020.

Odôvodnenie

Týmito doplneniami sa jasnejšie vyjadrí, že spoločná technologická iniciatíva má sledovať ciele v oblasti výskumu a inovácií stanovené v programe Horizont 2020.

Pozmeňujúci návrh 26

Návrh nariadenia

Článok 2 – písmeno b

Text predložený Komisiou

(b) prispievať k dosiahnutiu cieľov spoločnej technologickej iniciatívy v oblasti biopriemyslu v záujme vybudovania udržateľného nízkouhlíkového hospodárstva, ktoré efektívne využíva zdroje, a **zvýšenia** hospodárskeho rastu a zamestnanosti,

Pozmeňujúci návrh

(b) prispievať k dosiahnutiu cieľov spoločnej technologickej iniciatívy v oblasti biopriemyslu v záujme vybudovania udržateľného nízkouhlíkového hospodárstva, ktoré efektívne využíva zdroje, **zrýchlenia** hospodárskeho rastu a **zvýšenia**

predovšetkým vo vidieckych oblastiach, a to rozvojom udržateľných a konkurencieschopných odvetví biopriemyslu v Európe založených na pokročilých biorafinériách získavajúcich spracovávanú biomasu udržateľným spôsobom, a najmä:

zamestnanosti, predovšetkým vo vidieckych oblastiach **a oblastiach s veľkými zdrojmi biomasy a potenciálom pre rozvoj biovýrobníkov**, a to rozvojom udržateľných a konkurencieschopných odvetví biopriemyslu v Európe založených na pokročilých biorafinériách získavajúcich spracovávanú biomasu udržateľným spôsobom, a najmä:

Pozmeňujúci návrh 27

Návrh nariadenia

Článok 2 – písmeno b a (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

(ba) podporovať zapojenie malých a stredných podnikov (MSP) do jeho činností v súlade s cieľmi rámcového programu Horizont 2020.

Pozmeňujúci návrh 28

Návrh nariadenia

Článok 2 – písmeno c

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

(c) demonštrovať technológie umožňujúce vznik nových chemických stavebných prvkov, nových materiálov a nových spotrebiteľských výrobkov z európskej biomasy, ktoré nahradia potrebu vstupov založených na fosílnych surovinách;

(c) demonštrovať **a podporovať technologické riešenia veľkého a malého rozsahu** umožňujúce vznik nových chemických stavebných prvkov, nových materiálov a nových spotrebiteľských výrobkov z európskej biomasy **vyprodukovanej udržateľným spôsobom**, ktoré nahradia potrebu vstupov založených na fosílnych surovinách; **ako aj podporovať tiež inovácie a hľadanie nových zdrojov rastu, ktoré umožňujú plne využívať intelektuálny kapitál;**

Odôvodnenie

Lepšia a účinnejšia podpora inovačných technológií urýchli ich využívanie na všetkých úrovniach hodnotového reťazca biomateriálov.

Úplne využívanie intelektuálne kapitálu (počet zamestnancov podniku, odborníkov, vedcov) urýchli rozvoj spoločného podniku v odvetviach biopriemyslu a takisto všetkých činností v oblasti rozmachu biohospodárstva, čím sa posilní konkurencieschopnosť Európy na svetovej úrovni.

Pozmeňujúci návrh 29

Návrh nariadenia

Článok 2 – písmeno d

Text predložený Komisiou

(d) vypracovať obchodné modely integrujúce hospodárske subjekty z celého hodnotového reťazca od zásobovania biomasou cez biorafinérie až po spotrebiteľov materiálov, chemikálií a palív z biologických zdrojov, a to aj prostredníctvom vytvárania nových medzisektorových prepojení **a** podpory medziodvetvových klastrov; a

Pozmeňujúci návrh

(d) vypracovať obchodné modely integrujúce hospodárske subjekty z celého hodnotového reťazca od zásobovania biomasou cez biorafinérie až po spotrebiteľov materiálov, chemikálií a palív z biologických zdrojov, a to aj prostredníctvom vytvárania nových medzisektorových prepojení, podpory medziodvetvových klastrov, **ako aj rozvoja medziregionálnej a nadnárodnej spolupráce**; a

Pozmeňujúci návrh 30

Návrh nariadenia

Článok 2 – písmeno e

Text predložený Komisiou

(e) vybudovať vzorové biorafinérie, v ktorých sa zavedú technológie a obchodné modely pre materiály, chemikálie a palivá z biologických zdrojov a ktoré preukážu nákladové i výkonnostné zlepšenia na úrovni porovnateľnej s fosílnymi alternatívami.

Pozmeňujúci návrh

(e) vybudovať vzorové biorafinérie, v ktorých sa zavedú **udržateľné** technológie a **udržateľné** obchodné modely pre materiály, chemikálie a palivá z biologických zdrojov a ktoré preukážu nákladové i výkonnostné zlepšenia na úrovni porovnateľnej s fosílnymi

alternatívami.

Pozmeňujúci návrh 31

Návrh nariadenia

Článok 2 – písmeno e a (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

(ea) zabezpečiť, aby sa výsledky výskumu týkajúceho sa inovačných technológií súvisiacich s biohospodárstvom postúpili všetkým subjektom vrátane jednotlivých poľnohospodárov, aby z nich mohli všetci čerpať v čo najväčšej miere.

Odôvodnenie

Existujúce štrukturálne podmienky v poľnohospodárstve a súvisiacich odvetviach, ako aj príliš malé vlastné prostriedky spôsobujú, že subjekty nemajú vždy prístup k najnovším informáciám v oblasti dostupných inovačných technológií. Takisto sa často prejavujú problémy v súvislosti s rýchlym odovzdávaním vedomostí z oblasti vedy do praxe.

Pozmeňujúci návrh 32

Návrh nariadenia

Článok 2 a (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

Článok 2 a

Rozsah pôsobnosti činnosti

1. V záujme plnenia cieľov uvedených v článku 2 môže výskumný program pre odvetvia biopriemyslu financovať výskum a vývoj zahrňajúci úroveň technologickej pripravenosti 2 až 6.

2. Ak by sa v rámci výskumného programu pre odvetvia biopriemyslu plánovali inovačné činnosti zahrňajúce úroveň technologickej pripravenosti 7 až 8, miera financovania nepriamych

činnosti sa znižuje v súlade s [článkom 22] pravidiel účasti na Horizonte 2020.

Odôvodnenie

Zámerom tohto článku je ozrejmiť rozsah pôsobnosti činnosti spoločného podniku v odvetviach biopriemyslu, a to najmä pokiaľ ide o príslušné úrovne technologickej pripravenosti patriace do jeho výskumného programu. Pravidlá účasti si zároveň vyžadujú väčšie zohľadňovanie konceptu úrovne technologickej pripravenosti pri určovaní stupňa financovania, čo sa venuje tento článok so zreteľom na mieru financovania používanú na nepriame činnosti.

Pozmeňujúci návrh 33

Návrh nariadenia

Článok 3 – odsek 1

Text predložený Komisiou

1. Maximálny príspevok Únie vrátane rozpočtových **prostriedkov EZVO** do spoločného podniku BBI na pokrytie administratívnych a prevádzkových nákladov je **vo výške 1000 miliónov EUR**. Príspevok sa vypláca z rozpočtových prostriedkov všeobecného rozpočtu Únie vyčlenených pre **osobitný** program Horizont 2020, **ktorým sa vykonáva rámcový program Horizont 2020**, v súlade s príslušnými ustanoveniami článku 58 ods. 1 písm. c) bodu (iv) a článkami 60 a 61 nariadenia (EÚ, Euratom) č. 966/2012 pre orgány uvedené v článku 209 uvedeného nariadenia.

Pozmeňujúci návrh

1. Maximálny príspevok Únie **vrátane príspevkov krajín Európskeho združenia voľného obchodu (EZVO)** pre spoločný podnik Čisté nebo 950 na pokrytie administratívnych a prevádzkových nákladov je **950 miliónov EUR**. Príspevok sa vypláca z rozpočtových prostriedkov všeobecného rozpočtu Únie vyčlenených pre **rámcový** program Horizont 2020, **a najmä z rozpočtových prostriedkov vyčlenených na osobitné ciele „Vedúce postavenie v rámci podporných a priemyselných technológií“ a „Potravínová bezpečnosť, udržateľné poľnohospodárstvo a lesníctvo, morský a námorný výskum a výskum v oblasti vnútrozemských vôd a biohospodárstvo“**, v súlade s príslušnými ustanoveniami článku 58 ods. 1 písm. c) bodu (iv) a článkami 60 **ods. 1až 4** a 61 nariadenia (EÚ, Euratom) č. 966/2012 pre orgány uvedené v článku 209 uvedeného nariadenia.

Pozmeňujúci návrh 34

Návrh nariadenia Článok 3 – odsek 3

Text predložený Komisiou

3. Dohodou o delegovaní uvedenou v ods. 2 sa upravujú prvky stanovené v článku 58 ods. 3 a v článkoch 60 a 61 nariadenia (EÚ, Euratom) č. 966/2012 a v článku 40 delegovaného nariadenia Komisie (EÚ) č. 1268/2012 a okrem iného aj tieto prvky:

Pozmeňujúci návrh

3. Dohodou o delegovaní uvedenou v ods. 2 sa upravujú prvky stanovené v článku 58 ods. 3, v článku 60 **ods. 1 až 4 a v článku 61** nariadenia (EÚ, Euratom) č. 966/2012 a v článku 40 delegovaného nariadenia Komisie (EÚ) č. 1268/2012 a okrem iného aj tieto prvky:

Pozmeňujúci návrh 35

Návrh nariadenia Článok 3 – odsek 3 – písmeno d

Text predložený Komisiou

(d) opatrenia týkajúce sa poskytovania údajov potrebných na zaistenie toho, aby Komisia bola schopná plniť svoje povinnosti v oblasti šírenia informácií a predkladania správ;

Pozmeňujúci návrh

(d) opatrenia týkajúce sa poskytovania údajov potrebných na zaistenie toho, aby Komisia bola schopná plniť svoje povinnosti v oblasti šírenia informácií a predkladania správ ***vrátane úplných informácií o všetkých návrhoch a grantových dohodách a ich partneroch, ktoré sa uverejnia včas na webovom portáli účastníkov programu Horizont 2020;***

Pozmeňujúci návrh 36

Návrh nariadenia Článok 4 – odsek 3

Text predložený Komisiou

3. Iní členovia spoločného podniku BBI ako Únia každoročne do 31. januára oznamujú správnej rade spoločného podniku BBI hodnotu príspevkov uvedených v odseku 2, ktoré uhradili za

Pozmeňujúci návrh

3. Iní členovia spoločného podniku BBI ako Únia každoročne do 31. januára oznamujú správnej rade spoločného podniku BBI hodnotu príspevkov uvedených v odseku 2, ktoré uhradili za

jednotlivé predchádzajúce rozpočtové roky.

jednotlivé predchádzajúce rozpočtové roky. **Skupina zástupcov štátov je takisto včas informovaná.**

Pozmeňujúci návrh 37

Návrh nariadenia Článok 4 – odsek 4

Text predložený Komisiou

4. Na účely stanovenia hodnoty príspevkov uvedených v odseku 2 písm. b) a doložke 12 ods. 3 písm. c) stanov uvedených v prílohe sa náklady určujú podľa obvyklých postupov nákladového účtovníctva dotknutých subjektov, podľa platných účtovných štandardov krajiny, v ktorej je príslušný subjekt usadený, a podľa platných medzinárodných účtovných štandardov/medzinárodných štandardov finančného výkazníctva. **Tieto** náklady osvedčuje nezávislý externý audítor vymenovaným dotknutým subjektom. Stanovenie hodnoty príspevkov overuje spoločný podnik BBI. V prípade zostávajúcich nejasností ju môže podrobiť auditu spoločný podnik BBI.

Pozmeňujúci návrh

4. Na účely stanovenia hodnoty príspevkov uvedených v odseku 2 písm. b) a doložke 12 ods. 3 písm. c) stanov uvedených v prílohe sa náklady určujú podľa obvyklých postupov nákladového účtovníctva dotknutých subjektov, podľa platných účtovných štandardov krajiny, v ktorej je príslušný subjekt usadený, a podľa platných medzinárodných účtovných štandardov/medzinárodných štandardov finančného výkazníctva. **Náklady na príspevky uvedené v doložke 12 ods. 3 písm. c) štátútu** osvedčuje nezávislý externý audítor vymenovaným dotknutým subjektom. Stanovenie hodnoty príspevkov overuje spoločný podnik BBI. V prípade zostávajúcich nejasností ju môže podrobiť auditu spoločný podnik BBI. **Dotknutý subjekt vypracuje výročnú správu, v ktorej uvedie svoje doplnkové činnosti. Táto správa sa sprístupní širokej verejnosti.**

Odôvodnenie

Doplnkové činnosti vykonávané členmi zo súkromného sektora sú vítaným doplnením pákového efektu JTI, nemali by však podliehať auditu. Doplnkové činnosti by sa podľa toho mali plánovať a uskutočňovať, mali by byť jasne určené ako vecné príspevky a mala by sa o nich každoročne podávať správa. Tieto činnosti ale nie sú spolufinancované Úniou, a preto by sa na ne nemala vzťahovať iná kontrola než zo prostredníctvom spoločného podniku.

Pozmeňujúci návrh 38

Návrh nariadenia Článok 5

Text predložený Komisiou

Spoločný podnik BBI prijíma špecifické finančné pravidlá v súlade s článkom 209 nariadenia (EÚ, Euratom) č. 966/2012 a nariadenia (EÚ) č. ... [delegované nariadenie o vzorovom nariadení o rozpočtových pravidlách pre subjekty verejno-súkromného partnerstva].

Pozmeňujúci návrh

Bez toho, aby bol dotknutý článok 12, spoločný podnik BBI prijíma špecifické finančné pravidlá v súlade s článkom 209 nariadenia (EÚ, Euratom) č. 966/2012 a nariadenia (EÚ) č. ... [delegované nariadenie o vzorovom nariadení o rozpočtových pravidlách pre subjekty verejno-súkromného partnerstva].

Pozmeňujúci návrh 39

Návrh nariadenia Článok 9 – odsek 2

Text predložený Komisiou

2. V prípade mimozmluvnej zodpovednosti spoločný podnik BBI uhradí, v súlade so všeobecnými zásadami spoločnými pre právne predpisy členských štátov, všetky škody spôsobené jeho zamestnancami pri plnení ich pracovných povinností.

Pozmeňujúci návrh

2. V prípade mimozmluvnej zodpovednosti nahradí spoločný podnik IIL2 akúkoľvek škodu spôsobenú jeho zamestnancami **a členmi jeho správnej rady** pri výkone ich funkcií v súlade so všeobecnými zásadami spoločnými pre právne poriadky členských štátov.

Pozmeňujúci návrh 40

Návrh nariadenia Článok 11 – odsek 1

Text predložený Komisiou

1. Komisia do **31. decembra 2017 pripraví** predbežné hodnotenie spoločného podniku BBI. Závěry z tohto hodnotenia oznámi spolu so svojimi zisteniami Európskemu parlamentu a Rade do **30. júna 2018**.

Pozmeňujúci návrh

1. Komisia do **30. júna 2017 usporiada nezávislé** predbežné hodnotenie spoločného podniku BBI. Závěry z tohto hodnotenia oznámi spolu so svojimi zisteniami Európskemu parlamentu a Rade do **31. decembra 2017**.

Výsledky predbežného hodnotenia spoločného podniku BBI sa zohľadňuje v predbežnom hodnotení rámcového programu Horizont 2020 .

V súlade s článkom 32 nariadenia (EÚ) č. 1291/2013 a ako súčasť predbežného hodnotenia programu Horizont 2020 spoločné technologické iniciatívy ako osobitný nástroj financovania programu Horizont 2020 podliehajú hĺbkovému hodnoteniu, ktoré okrem iného zahŕňa analýzu otvorenosti, transparentnosti a efektívnosti verejno-súkromných partnerstiev na základe článku 187 ZFEÚ.

S cieľom reagovať na nepredvídané situácie alebo nový vývoj môže Komisia po predbežnom hodnotení programu Horizont 2020 v zmysle článku 32 ods. 3 nariadenia 1291/2013 v rámci ročného rozpočtového postupu posúdiť rozpočet spoločného podniku BBI.

Pozmeňujúci návrh 41

Návrh nariadenia Článok 12

Text predložený Komisiou

1. Absolutórium za plnenie rozpočtu, ***pokiaľ ide o príspevok Únie do spoločného podniku BBI, je súčasťou absolutória, ktoré Komisii udeľuje Európsky parlament na odporúčanie Rady v súlade s postupom uvedeným v článku 319 zmluvy.***

2. ***Spoločný podnik BBI v plnom rozsahu spolupracuje s inštitúciami zapojenými do udeľovania absolutória a podľa potreby im poskytne všetky potrebné dodatočné informácie. V tejto súvislosti môže byť požiadaný o vyslanie zástupcu na schôdze s príslušnými inštitúciami alebo orgánmi***

Pozmeňujúci návrh

Absolutórium za plnenie rozpočtu spoločného podniku BBI ***udeľuje Európsky parlament na odporúčanie Rady v súlade s postupom ustanoveným v rozpočtových pravidlách spoločného podniku BBI.***

*a o pomoc povola'ujúcemu úradníkovi
Komisie vymenovanému delegovaním.*

Pozmeňujúci návrh 42

Návrh nariadenia Článok 14 – odsek 1

Text predložený Komisiou

1. Bez toho, aby bola dotknutá doložka 16 ods. 4 stanov uvedených v prílohe, spoločný podnik BBI umožní zamestnancom Komisie a ďalším ňou povereným osobám, ako aj Dvoru audítorov, prístup na svoje pracoviská a do svojich priestorov, ako aj ku všetkým informáciám vrátane informácií v elektronickom formáte potrebným na vykonanie auditov.

Pozmeňujúci návrh

1. Spoločný podnik BBI umožní zamestnancom Komisie a ďalším ňou povereným osobám, ako aj Dvoru audítorov, prístup na svoje pracoviská a do svojich priestorov, ako aj ku všetkým informáciám vrátane informácií v elektronickom formáte potrebným na vykonanie auditov.

Pozmeňujúci návrh 43

Návrh nariadenia Článok 14 – odsek 5 a (nový)

Text predložený Komisiou

5a. Pracovníci spoločného podniku, výkonný riaditeľ a členovia správnej rady bezodkladne oznamujú prípady takýchto podvodov, o ktorých sa mohli dozvedieť počas výkonu svojej činnosti alebo úradu, orgánu OLAF, za predpokladu, že toto oznámenie nepovedie k ich trestnému stíhaniu.

Pozmeňujúci návrh

Odôvodnenie

Boj proti podvodom musí byť prioritou Európskej únie. Tento systém oznamovania, ktorý už funguje aspoň v jednom členskom štáte, je na tento účel veľmi vhodným nástrojom.

Pozmeňujúci návrh 44

Návrh nariadenia Článok 17 – odsek 1

Text predložený Komisiou

Na akcie financované spoločným podnikom BBI sa vzťahuje nariadenie (EÚ) č. ... [pravidlá účasti a šírenia **v programe** Horizont 2020]. V súlade s uvedeným nariadením sa spoločný podnik BBI považuje za financujúci orgán a poskytuje finančnú podporu nepriamym akciám, ako sú opísané v doložke 1 stanov uvedených v prílohe.

Pozmeňujúci návrh

Na nepriame akcie financované spoločným podnikom BBI sa vzťahuje nariadenie (EÚ) č. ... [pravidlá účasti a šírenia **platné pre program** Horizont 2020] **a rozhodnutia Komisie s významom pre jeho vykonávanie**. V súlade s uvedeným nariadením sa spoločný podnik BBI považuje za financujúci orgán a poskytuje finančnú podporu nepriamym akciám, ako sú opísané v doložke 1 stanov uvedených v prílohe.

Pozmeňujúci návrh 45

Návrh nariadenia Článok 17 – odsek 1 a (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

V záujme zohľadnenia osobitných prevádzkových potrieb spoločného podniku BBI sa môžu pracovné plány spoločného podniku BBI odchyľovať od pravidiel účasti v programe Horizont 2020 s cieľom uľahčiť a podporovať zapájanie osobitných typov účastníkov, a to konkrétne obmedzením množstva prostriedkov vyčlenených pre MSP, univerzity, neziskové výskumné organizácie, spoločné výskumné centrá a európske záujmové organizácie.

Pozmeňujúci návrh 46

Návrh nariadenia Článok 17 – odsek 1 b (nový)

V súlade so zásadami transparentnosti a nediskriminácie uvedenými v článku 60 ods. 1 a článku 128 ods. 1 nariadenia (EÚ, Euratom) č. 966/2012 a článku 16 tohto nariadenia sa výzvy na predkladanie návrhov organizované spoločným podnikom BBI zverejňujú na webovom účastníckom portáli programu Horizont 2020.

Odôvodnenie

Počas trojstranných rokovaní o programe Horizont 2020 sa inštitúcie dohodli na presadzovaní väčšej jednotnosti všetkých možností výziev financovaných v rámci programu Horizont 2020. Na tento účel Komisia sľúbila presadzovať zverejňovanie výziev na predkladanie návrhov organizovaných JTI na účastníckom portáli programu Horizont 2020. Všetky súhlasili s postupom podľa tohto prístupu. Cieľom tohto pozmeňujúceho návrhu je, aby sa z tohto vlastného záväzku stala právna povinnosť čím sa zaručia jednoduché a prístupné informácie pre žiadateľov.

Pozmeňujúci návrh 47

Návrh nariadenia Článok 18 a (nový)

Článok 18a

Komisia zaisťuje neustálu koordináciu aktivít v rámci programu Horizont 2020 a aktivít spoločného podniku BBI pravidelnou identifikáciou možných prípadov vzájomného dopĺňania sa a synergií, a zavedením formálneho procesu koordinácie v záujme vyladenia výskumných priorít, na ktoré sa vzťahuje spoločný výskum v rámci programov a činností patriacich pod spoločný podnik BBI.

Pozmeňujúci návrh 48

Návrh nariadenia

Príloha 1 – časť 1 – odsek 1 – písmeno c

Text predložený Komisiou

(c) nadviazať a rozvíjať úzku a dlhodobú spoluprácu medzi Úniou, priemyselným odvetvím a ostatnými zúčastnenými stranami;

Pozmeňujúci návrh

(c) nadviazať a rozvíjať úzku a dlhodobú spoluprácu medzi Úniou, priemyselným odvetvím, **akademickými kruhmi, výskumnými organizáciami a** ostatnými zúčastnenými stranami, **pri súčasnom zaistení čo najrozsiahlejšej účasti z geografického hľadiska a z hľadiska počtu účastníkov;**

Pozmeňujúci návrh 49

Návrh nariadenia

Príloha – odsek 1 – písmeno h

Text predložený Komisiou

(h) informovať, komunikovať, využívať a šíriť informácie primeraným uplatňovaním ustanovení článku 22 nariadenia (EÚ) č. .../2013 [rámcový program Horizont 2020];

Pozmeňujúci návrh

(h) informovať, komunikovať, **podporovať**, využívať a šíriť informácie primeraným uplatňovaním ustanovení článku 22 nariadenia (EÚ) č. .../2013 [rámcový program Horizont 2020];

Odôvodnenie

Lepšia a účinnejšia podpora inovačných technológií urýchli ich využívanie na všetkých úrovniach hodnotového reťazca biomateriálov.

Pozmeňujúci návrh 50

Návrh nariadenia

Príloha 1 – časť 2 – odsek 1 – písmeno b

Text predložený Komisiou

(b) po prijatí týchto stanov **na základe písomného súhlasu** konzorcium pre

Pozmeňujúci návrh

(b) po prijatí týchto stanov **na základe rozhodnutia jeho riadiaceho orgánu**

odvetvia biopriemyslu Aisbl (ďalej len „BIC“) – nezisková organizácia zriadená podľa belgických právnych predpisov (registračné číslo: 0521-857-822), so sídlom v Bruseli, v Belgicku.

konzorcium pre odvetvia biopriemyslu Aisbl (ďalej len „BIC“) – nezisková organizácia zriadená podľa belgických právnych predpisov (registračné číslo: 0521-857-822), so sídlom v Bruseli, v Belgicku.

Pozmeňujúci návrh 51

Návrh nariadenia

Príloha 1 – časť 3 – odsek 3

Text predložený Komisiou

3. Správna rada posúdi žiadosť, pričom zohľadní relevantnosť a potenciálnu pridanú hodnotu uchádzača pre dosiahnutie cieľov spoločného podniku BBI. Následne o žiadosti rozhodne.

Pozmeňujúci návrh

3. Správna rada posúdi žiadosť, pričom zohľadní relevantnosť a potenciálnu pridanú hodnotu uchádzača pre dosiahnutie cieľov spoločného podniku BBI. Následne o žiadosti rozhodne. ***Pravidlá prijímania nových členov sú verejné a transparentné. Neobsahujú neprimerané prirážky. Akékoľvek zamietnutie žiadosti musí byť jednoznačne písomne odôvodnené a musí sa sprístupniť kandidátovi a skupine zástupcov štátov.***

Pozmeňujúci návrh 52

Návrh nariadenia

Príloha 1 – časť 3 – odsek 4

Text predložený Komisiou

4. Každý člen môže ukončiť svoje členstvo v spoločnom podniku BBI. Ukončenie členstva nadobúda účinnosť a stáva sa neodvolateľným šesť mesiacov po oznámení ostatným členom. Od tohto momentu je bývalý člen oslobodený od všetkých povinností iných ako povinnosti, ktoré boli spoločným podnikom BBI schválené alebo uložené pred ukončením príslušného členstva.

Pozmeňujúci návrh

4. Každý člen môže ukončiť svoje členstvo v spoločnom podniku BBI. Ukončenie členstva nadobúda účinnosť a stáva sa neodvolateľným šesť mesiacov po oznámení ostatným členom. Od tohto momentu je bývalý člen oslobodený od všetkých povinností iných ako povinnosti, ktoré boli spoločným podnikom BBI schválené alebo uložené pred ukončením príslušného členstva. ***V prípade zrušenia členstva vytvorí člen, ktorý ruší svoje***

členstvo, a spoločný podnik BBI účet na vyrovnanie svojich zostávajúcich finančných záväzkov.

Pozmeňujúci návrh 53

Návrh nariadenia

Príloha 1 – časť 6 – odsek 3 – pododsek 3

Text predložený Komisiou

Predseda skupiny zástupcov štátov má právo zúčastňovať sa na zasadnutiach správnej rady **ako pozorovateľ**.

Pozmeňujúci návrh

Predseda skupiny zástupcov štátov má právo zúčastniť sa na zasadnutiach správnej rady **a na jej rokovaníach, ale nemá hlasovacie právo**.

Odôvodnenie

Skupina zástupcov štátov aj vedecký výbor sú podľa doložky 4 ods. 2 štatútu poradné orgány spoločného podniku BBI. Aby mohli túto úlohu primeraným spôsobom zastávať, mali by mať právo zúčastňovať sa na zasadnutiach správnej rady a aj podieľať sa na rozhodovaní, ktoré sa na nich uskutočňuje. Kto radí, ten by mal mať právo hovoriť.

Pozmeňujúci návrh 54

Návrh nariadenia

Príloha 1 – časť 6 – odsek 3 – pododsek 3 a (nový)

Text predložený Komisiou

Predseda vedeckého výboru má právo zúčastniť sa na zasadnutiach správnej rady a na jej rokovaníach, ale nemá hlasovacie právo.

Pozmeňujúci návrh

Pozmeňujúci návrh 55

Návrh nariadenia

Príloha 1 – časť 6 – odsek 3 – pododsek 6

Text predložený Komisiou

Správna rada prijme vlastný rokovací poriadok.

Pozmeňujúci návrh

Správna rada prijme vlastný rokovací poriadok **a verejne ho sprístupní.**

Pozmeňujúci návrh 56

Návrh nariadenia

Príloha 1 – časť 7 – odsek 1 a (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

1a. Komisia zabezpečí neustálu koordináciu činností programu Horizont 2020 a spoločného podniku BBI. Koordináciu zabezpečí identifikovaním možných doplňujúcich sa prvkov a synergií vrátane žiaducích presahov a vykonávaním formálneho koordináčného procesu na harmonizáciu výskumných priorít v rámci spoločného výskumu v rámcovom programe a činností, ktorých sa týka spoločný podnik BBI.

Odôvodnenie

Je naliehavo potrebné koordinovať výskumné činnosti v rámcovom programe a činnosti, ktoré uskutočňujú JTI vrátane riadenia želaného presahu a potrebných synergií a vzájomného dopĺňania sa. Je prirodzené, že túto úlohu by najlepšie plnila Komisia, ktorej rola v rámci riadiacej štruktúry JTI (50 % hlasov) by jej na to mala poskytnúť dostatočné prostriedky.

Pozmeňujúci návrh 57

Návrh nariadenia

Príloha 1 – časť 7 – odsek 2 – písmeno m

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

(m) schvaľuje výzvy **a podľa potreby aj príslušné pravidlá pre postupy predkladania, hodnotenia, výberu, udeľovania a preskúmania;**

(m) schvaľuje výzvy;

Odôvodnenie

Mali by sa mutatis mutandis uplatňovať pravidlá programu Horizont 2020 pre postupy predkladania, hodnotenia, výberu, udeľovania a preskúmania.

Pozmeňujúci návrh 58

Návrh nariadenia

Príloha 1 – časť 7 – odsek 2 – písmeno n

Text predložený Komisiou

(n) schvaľuje zoznam opatrení, ktoré majú byť financované;

Pozmeňujúci návrh

(n) schvaľuje zoznam opatrení, ktoré majú byť financované, **a to na základe poradia zostaveného panelom nezávislých odborníkov v súlade s článkom 37 pravidiel účasti programu Horizont 2020;**

Pozmeňujúci návrh 59

Návrh nariadenia

Príloha 1 – časť 7 – odsek 2 – písmeno o a (nové)

Text predložený Komisiou

(o) pravidelne informuje skupinu zástupcov štátov a vedecký výbor o všetkých záležitostiach relevantných pre ich poradnú úlohu;

Pozmeňujúci návrh

(oa) pravidelne informuje skupinu zástupcov štátov a vedecký výbor o všetkých záležitostiach relevantných pre ich poradnú úlohu;

Odôvodnenie

Aby mohli plniť svoju úlohu poradných orgánov spoločného podniku BBI, mali by skupina zástupcov štátov a vedecký výbor dostávať primerané informácie o všetkých relevantných záležitostiach.

Pozmeňujúci návrh 60

Návrh nariadenia

Príloha 1 – časť 8 – odsek 1 – pododsek 1

Text predložený Komisiou

1. Výkonného riaditeľa vymenúva správna rada na základe zoznamu kandidátov navrhnutých Komisiou v otvorenom a transparentnom výberovom konaní. Komisia podľa potreby pridruží k výberovému konaniu zástupcov ďalších členov spoločného podniku BBI.

Pozmeňujúci návrh

1. Výkonného riaditeľa vymenúva správna rada na základe zoznamu kandidátov navrhnutých Komisiou v otvorenom a transparentnom výberovom konaní. Komisia podľa potreby pridruží k výberovému konaniu zástupcov ďalších členov spoločného podniku BBI. ***Európsky parlament má právo nesúhlasiť.***

Pozmeňujúci návrh 61

Návrh nariadenia

Príloha 1 – časť 9 – odsek 4 – písmeno c

Text predložený Komisiou

(c) predkladá správnej rade na schválenie výročné účtovné závierky;

Pozmeňujúci návrh

(c) pripravuje ročné účtovné závierky a predkladá ich správnej rade na schválenie;

Pozmeňujúci návrh 62

Návrh nariadenia

Príloha 1 – časť 9 – odsek 4 – písmeno k a (nové)

Text predložený Komisiou

(ka) pripravuje výročnú správu o pokroku dosiahnutom v činnostiach v oblasti výskumu a vývoja v spolupráci s komunikačnou divíziou spoločného podniku BBI;

Odôvodnenie

Bolo by hodné pravidelne šíriť viac a ľahšie prístupných informácií o pokroku a výkonnosti JTI s cieľom zvýšiť viditeľnosť JTI a vytvoriť povedomie verejnosti o jej úspechoch.

Pozmeňujúci návrh 63

Návrh nariadenia

Príloha 1 – časť 9 – odsek 4 – písmeno m a (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

**(ma) včas podniká ďalšie kroky
nadväzujúce na akékoľvek odporúčania
vyplývajúce z predbežného hodnotenia
spoločného podniku BBI alebo
akéhokoľvek iného relevantného
posúdenia činností spoločného podniku
BBI;**

Pozmeňujúci návrh 64

Návrh nariadenia

Príloha 1 – časť 9 – odsek 5 – písmeno b

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

(b) riadi výzvy podľa ročného pracovného plánu a zodpovedá za spravovanie dohôd alebo rozhodnutí vrátane ich koordinácie;

(b) riadi výzvy podľa ročného pracovného plánu **vrátane ich hodnotenia panelom nezávislých odborníkov** a zodpovedá za spravovanie dohôd alebo rozhodnutí vrátane ich koordinácie;

Pozmeňujúci návrh 65

Návrh nariadenia

Príloha 1 – časť 9 – odsek 5 – písmeno d a (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

**(da) dohliada na informačný a
propagačný systém pre širokú účasť na
činnostiach spoločného podniku,
konkrétne na výzvy na podávanie návrhov
vrátane odkazu na systém NCP.**

Pozmeňujúci návrh 66

Návrh nariadenia

Príloha 1 – časť 10 – odsek 2

Text predložený Komisiou

2. Členovia výboru odrážajú vyvážené zastúpenie svetovo uznávaných odborníkov z akademickej obce, priemyslu, malých a stredných podnikov, mimovládnych organizácií a regulačných orgánov. Členovia vedeckého výboru majú ako kolektív nevyhnutne potrebné vedecké kompetencie a odborné poznatky vo vedeckých oblastiach potrebných na prípravu vedecky podložených odporúčaní spoločnému podniku BBI.

Pozmeňujúci návrh

2. Členovia výboru odrážajú vyvážené zastúpenie svetovo uznávaných odborníkov z akademickej obce, priemyslu, malých a stredných podnikov, mimovládnych organizácií a regulačných orgánov. Členovia vedeckého výboru majú ako kolektív nevyhnutne potrebné vedecké kompetencie a odborné poznatky vo vedeckých oblastiach potrebných na prípravu vedecky podložených odporúčaní spoločnému podniku BBI. ***Zloženie vedeckého výboru sa snaží dosiahnuť rodovú rovnosť v súlade s článkom 16 rámcového programu Horizont 2020.***

Pozmeňujúci návrh 67

Návrh nariadenia

Príloha 1 – časť 10 – odsek 4 – písmeno a

Text predložený Komisiou

(a) poradenstvo v oblasti vedeckých priorít, ktorým treba venovať pozornosť v ročných pracovných plánoch;

Pozmeňujúci návrh

(a) poradenstvo v oblasti vedeckých priorít, ktorým treba venovať pozornosť v ročných pracovných plánoch ***vrátane návrhov textov výziev;***

Pozmeňujúci návrh 68

Návrh nariadenia

Príloha 1 – časť 10 – odsek 5

Text predložený Komisiou

5. Zasadnutie vedeckého výboru sa uskutočňuje aspoň ***raz*** za rok. Zasadnutia skupiny zvoláva predseda.

Pozmeňujúci návrh

5. Zasadnutie vedeckého výboru sa uskutočňuje aspoň ***dvakrát*** za rok. Zasadnutia skupiny zvoláva predseda.

Pozmeňujúci návrh 69

Návrh nariadenia

Príloha 1 – časť 10 – odsek 6 a (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

6 a. Vedecký výbor dostáva informácie pravidelne, a to najmä pokiaľ ide o účasť na nepriamych činnostiach financovaných spoločným podnikom BBI, výsledky každej výzvy a realizácie projektu, synergie s inými relevantnými programami Únie, plnenie rozpočtu spoločného podniku BBI a šírenie a využívanie výsledkov výskumu.

Pozmeňujúci návrh 70

Návrh nariadenia

Príloha 1 – časť 10 – odsek 7

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

7. Vedecký výbor prijme vlastný rokovací poriadok.

7. Vedecký výbor prijme vlastný rokovací poriadok **a verejne ho sprístupní** .

Pozmeňujúci návrh 71

Návrh nariadenia

Príloha 1 – časť 11 – odsek 2 – pododsek 1

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

2. Zasadnutie skupiny zástupcov štátov sa uskutočňuje aspoň **raz** za rok. Zasadnutia skupiny zvoláva predseda. Na zasadnutiach sa zúčastňuje výkonný riaditeľ a predseda správnej rady alebo ich zástupcovia.

2. Zasadnutie skupiny zástupcov štátov sa uskutočňuje aspoň **dvakrát** za rok. Zasadnutia skupiny zvoláva predseda. Na zasadnutiach sa zúčastňuje výkonný riaditeľ a predseda správnej rady alebo ich zástupcovia.

Pozmeňujúci návrh 72

Návrh nariadenia

Príloha 1 – časť 11 – odsek 3 – písmeno c

Text predložený Komisiou

(c) **vŕzby** s rámcovým programom Horizont 2020;

Pozmeňujúci návrh

(c) **súlada** s rámcovým programom Horizont 2020;

Pozmeňujúci návrh 73

Návrh nariadenia

Príloha 1 – časť 11 – odsek 3 – písmeno d

Text predložený Komisiou

(d) ročné pracovné plány;

Pozmeňujúci návrh

(d) ročné pracovné plány **vrátane návrhov textov výziev**;

Pozmeňujúci návrh 74

Návrh nariadenia

Príloha 1 – časť 11 – odsek 3 – písmeno d a (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

(da) vhodnosť zaradenia danej výskumnej priority patriacej pod spoločný podnik BBI do riadnych výziev rámcového programu Horizont 2020 s cieľom vytvoriť nové synergie s výskumnými a inovačnými činnosťami strategického významu;

Pozmeňujúci návrh 75

Návrh nariadenia

Príloha 1 – časť 11 – bod 4 – písmeno a

Text predložený Komisiou

(a) postavenie príslušných národných alebo regionálnych programov výskumu a inovácií, určenie možných oblastí spolupráce vrátane zavedenia príslušných technológií;

Pozmeňujúci návrh

(a) postavenie príslušných národných alebo regionálnych programov výskumu a inovácií, určenie možných oblastí spolupráce vrátane zavedenia príslušných technológií **s cieľom umožniť synergie a vyhnúť sa prekryvaniu**;

Pozmeňujúci návrh 76

Návrh nariadenia

Príloha 1 – časť 11 – odsek 5 – pododsek 1 a (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

Skupina zástupcov štátov dostáva informácie pravidelne, a to najmä pokiaľ ide o účasť na nepriamych činnostiach financovaných spoločným podnikom BBI, výsledky každej výzvy a realizácie projektu, synergie s inými relevantnými programami Únie, plnenie rozpočtu spoločného podniku BBI a šírenie a využívanie výsledkov výskumu.

Odôvodnenie

Aby mohla plniť svoju úlohu poradného orgánu spoločného podniku BBI, mala by skupina zástupcov štátov dostávať primerané informácie o všetkých relevantných záležitostiach.

Pozmeňujúci návrh 77

Návrh nariadenia

Príloha 1 – časť 11 – odsek 6

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

6. Skupina zástupcov štátov prijme vlastný rokovací poriadok.

6. Skupina zástupcov štátov prijme vlastný rokovací poriadok **a verejne ho sprístupní**.

Pozmeňujúci návrh 78

Návrh nariadenia Príloha 1 – časť 16

Text predložený Komisiou

1. Výkonný riaditeľ predkladá správnej rade ročné výkazy o plnení svojich povinností v súlade s finančnými pravidlami spoločného podniku BBI.

Do 15. februára každého roku výkonný riaditeľ predloží správnej rade na schválenie výročnú správu o pokroku dosiahnutom spoločným podnikom BBI za predchádzajúci kalendárny rok, predovšetkým v súvislosti s ročným pracovným plánom na daný rok. Správa okrem iného obsahuje informácie o týchto záležitostiach:

- (a) výskum, inovácie a ďalšie vykonané akcie a príslušné výdavky;
- (b) predložené akcie vrátane rozdelenia podľa druhu účastníkov vrátane MSP a podľa krajiny;
- (c) akcie vybrané na financovanie vrátane rozdelenia podľa druhu účastníkov vrátane MSP a podľa krajiny a príspevok spoločného podniku BBI poskytnutý jednotlivým účastníkom a akciám.

2. Po schválení správnou radou sa výročná správa o činnosti zverejňuje.

3. Spoločný podnik BBI **každoročne predkladá Komisii** správu v súlade s článkom 60 ods. 5 nariadenia (EÚ, Euratom) č. 966/2012.

4. Účty spoločného podniku BBI kontroluje nezávislý auditorský orgán v súlade s článkom 60 ods. 5 nariadenia (EÚ, Euratom) č. 966/2012.

Na účty spoločného podniku BBI sa nevzťahuje preskúmanie Dvorom

Pozmeňujúci návrh

1. Výkonný riaditeľ predkladá správnej rade ročné výkazy o plnení svojich povinností v súlade s finančnými pravidlami spoločného podniku BBI.

Do dvoch mesiacov od uzávierky každého rozpočtového roku výkonný riaditeľ predloží správnej rade na schválenie výročnú správu o pokroku dosiahnutom spoločným podnikom BBI za predchádzajúci kalendárny rok, predovšetkým v súvislosti s ročným pracovným plánom na daný rok. Správa okrem iného obsahuje informácie o týchto záležitostiach:

- (a) výskum, inovácie a ďalšie vykonané akcie a príslušné výdavky;
- (b) predložené akcie vrátane rozdelenia podľa druhu účastníkov vrátane MSP a podľa krajiny;
- (c) akcie vybrané na financovanie vrátane rozdelenia podľa druhu účastníkov vrátane MSP a podľa krajiny a príspevok spoločného podniku BBI poskytnutý jednotlivým účastníkom a akciám.

2. Po schválení správnou radou sa výročná správa o činnosti zverejňuje.

3. **Do 1. marca zašle účtovník spoločného podniku BBI predbežnú účtovnú závierku za predchádzajúci kalendárny rok účtovníkovi Komisie a Dvoru audítorov.**

Do 31. marca zašle spoločný podnik BBI správu o rozpočtovom a finančnom hospodárení za predchádzajúci kalendárny rok Európskemu parlamentu, Rade a Dvoru audítorov.

Po prijatí pripomienok Dvora audítorov k predbežným účtom spoločného podniku BBI podľa článku 148 nariadenia (EÚ,

audítorov.

Euratom) č. 966/2012 vypracuje účtovník konečnú účtovnú závierku spoločného podniku BBI, a výkonný riaditeľ ju predloží správnej rade na vyjadrenie.

Správna rada vypracuje stanovisko k účtovnej závierke spoločného podniku BBI.

Výkonný riaditeľ zašle do 1. júla účtovnú závierku za predchádzajúci kalendárny rok Európskemu parlamentu, Rade, Komisii a Dvoru audítorov spolu so stanoviskom správnej rady.

Do 15. novembra sa účtovná závierka za predchádzajúci kalendárny rok uverejní v Úradnom vestníku Európskej únie.

Do 30. septembra zašle výkonný riaditeľ Dvoru audítorov odpoveď na jeho pripomienky uvedené vo výročnej správe za predchádzajúci kalendárny rok. Výkonný riaditeľ zašle túto odpoveď aj správnej rade.

Výkonný riaditeľ predloží Európskemu parlamentu na jeho požiadanie všetky informácie potrebné pre hladké uplatnenie postupu udelenia absolutória pre príslušný rozpočtový rok, ako je stanovené v článku 165 ods. 3 nariadenia (ES, Euratom) č. 966/2012.

Pozmeňujúci návrh 79

Návrh nariadenia

Príloha 1 – časť 19 – odsek 2

Text predložený Komisiou

2. Správna rada spoločného podniku BBI **môže prijať** pravidlá na predchádzanie konfliktu záujmov a jeho riadenia so zreteľom na svojich členov, orgány a zamestnancov. Tieto pravidlá obsahujú ustanovenia na predchádzanie konfliktu záujmov v prípade zástupcov členov, ktorí

Pozmeňujúci návrh

2. Správna rada spoločného podniku BBI **prijme** pravidlá na predchádzanie konfliktu záujmov a jeho riadenia so zreteľom na svojich členov, orgány a zamestnancov. Tieto pravidlá obsahujú ustanovenia na predchádzanie konfliktu záujmov v prípade zástupcov členov, ktorí pôsobia v správnej

pôsobia v správnej rade.

rade.

Pozmeňujúci návrh 80

Návrh nariadenia

Príloha 1 – časť 20 – odsek 4

Text predložený Komisiou

4. Aktíva spoločného podniku BBI sa pri jeho likvidácii použijú na uhradenie záväzkov a výdavkov súvisiacich s likvidáciou. Prípadný prebytok sa rozdelí medzi členov v priebehu likvidácie, a to úmerne k ich finančnému príspevku do spoločného podniku BBI. Každý prípadný prebytok, ktorý prípadne Únii, sa vracia do rozpočtu Únie.

Pozmeňujúci návrh

4. Aktíva spoločného podniku BBI sa pri jeho likvidácii použijú na uhradenie záväzkov a výdavkov súvisiacich s likvidáciou. Prípadný prebytok sa rozdelí medzi členov v priebehu likvidácie, a to úmerne k ich finančnému príspevku do spoločného podniku BBI. Každý prípadný prebytok, ktorý prípadne Únii, sa vracia do ***osobitného programu uskutočňujúceho rámcový program Horizont 2020*** v rámci rozpočtu Únie.

DÔVODOVÁ SPRÁVA

Spravodajca víta návrh Komisie na nariadenie Rady o spoločnom podniku v odvetviach biopriemyslu ako dôležitú súčasť balíka opatrení pre investície do inovácií v rámci programu Horizont 2020. Tento spoločný podnik vychádza zo skúseností z minulých rokov, kedy EÚ financovala celý rad projektov, ktoré prispievajú k pokroku v odvetviach biopriemyslu. Nadnárodná a komplexná povaha tejto rozsiahlej výskumnej a inovačnej výzvy si vyžaduje zoskupenie doplňujúcich poznatkov a finančných prostriedkov z jednotlivých odvetví a štátov. Navrhovaná spoločná technologická iniciatíva umožní požadovanú koordináciu programu a zdrojov.

Pokiaľ ide o pozmeňujúce návrhy, ktoré majú skôr horizontálny charakter, spravodajca zastáva názor, že vykonávanie programu Horizont 2020 prostredníctvom PPP na základe článku 187 by malo byť otvorené, účinné a efektívne a malo by ponúkať príležitosť na účasť širokému spektru zainteresovaných strán činných vo svojich osobitných oblastiach. Spravodajca preto zdôraznil, že je dôležité dodržiavať zásady odsúhlasené počas rokovaní o programe Horizont 2020, ktoré sa týkajú spoločných technologických PPP a ich očakávaných výsledkov. Osobitne dôležité je to z hľadiska otvorenosti a transparentnosti.

BBI ako vykonávacie opatrenie programu Horizont 2020 musí byť samozrejme v súlade s prioritami programu Horizont 2020 v oblasti výskumu a inovácií, stanovenými v časti Vedúce postavenie v rámci podporných a priemyselných technológií a Potravinová bezpečnosť, udržateľné poľnohospodárstvo a lesníctvo, morský a námorný výskum a výskum v oblasti vnútrozemských vôd a výzvy biohospodárstva. Spravodajca prostredníctvom pozmeňujúcich návrhov poukázal na toto priame prepojenie.

Na záver by spravodajca rád uviedol, že tento spoločný podnik sa bude realizovať v súlade s pravidlami účasti na programe Horizont 2020 s jednou výnimkou – na dosiahnutie optimálnej úrovne pákového efektu súkromných investícií musí BBI obmedziť finančné prostriedky Únie určené na akcie v odvetviach biopriemyslu, ktoré sa netýkajú inovácií, len na tieto typy účastníkov: MSP; zariadenia pre stredoškolské a vysokoškolské vzdelávanie; neziskové právnické osoby vrátane subjektov, ktoré sa ako jednému z hlavných cieľov venujú výskumu alebo technologickému rozvoju; JRC; medzinárodné európske záujmové organizácie. Bez snahy o prejudikovanie formálneho postupu týkajúceho sa delegovaných aktov by spravodajca už v tejto etape rád uviedol, že uvedená odchýlka sa zdá byť opodstatnená.

18.12.2013

STANOVISKO VÝBORU PRE REGIONÁLNY ROZVOJ

pre Výbor pre priemysel, výskum a energetiku

k návrhu nariadenia Rady o spoločnom podniku v odvetviach biopriemyslu

(COM(2013)0496 – C7-0257/2013 – 2013/0241(NLE))

Spravodajkyňa výboru požiadaneho o stanovisko: Elżbieta Katarzyna Łukacijewska

POZMEŇUJÚCE NÁVRHY

Výbor pre regionálny rozvoj vyzýva Výbor pre priemysel, výskum a energetiku, aby ako gestorský výbor zaradil do svojej správy tieto pozmeňujúce návrhy:

Pozmeňujúci návrh 1

Návrh nariadenia

Odôvodnenie 3

Text predložený Komisiou

(3) Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. .../2013 z ... 2013, ktorým sa zriaďuje rámcový program pre výskum a inovácie (2014 – 2020)²⁰ – Horizont 2020 sa zameriava na dosiahnutie väčšieho vplyvu na výskum a inovácie spojením finančných prostriedkov rámcového programu Horizont 2020 a súkromného sektora vo verejno-súkromných partnerstvách v kľúčových oblastiach, v ktorých výskum a inovácie môžu prispieť k dosiahnutiu cieľov väčšej konkurencieschopnosti Únie a pomôcť

Pozmeňujúci návrh

(3) Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. .../2013 z ... 2013, ktorým sa zriaďuje rámcový program pre výskum a inovácie (2014 – 2020)²⁰ – Horizont 2020 sa zameriava na dosiahnutie väčšieho vplyvu na výskum a inovácie spojením finančných prostriedkov rámcového programu Horizont 2020 a súkromného sektora vo verejno-súkromných partnerstvách v kľúčových oblastiach, v ktorých výskum a inovácie môžu prispieť k dosiahnutiu cieľov väčšej konkurencieschopnosti Únie, **vytvoriť**

riešiť spoločenské problémy. Účasť Únie v týchto partnerstvách môže mať podľa rozhodnutia č. 1982/2006/ES podobu finančných príspevkov spoločným podnikom zriadeným na základe článku 187 zmluvy.

pákový efekt v oblasti súkromných investícií a pomôcť riešiť spoločenské problémy. ***Tieto partnerstvá by mali byť založené na dlhodobom záväzku vrátane vyváženého príspevku všetkých partnerov, zodpovedať za plnenie svojich cieľov a byť v súlade so strategickými cieľmi Únie týkajúcimi sa výskumu, vývoja a inovácií. Riadenie a fungovanie týchto partnerstiev by malo byť otvorené, transparentné, účinné a efektívne a malo by poskytovať možnosť účasti širokému spektru zainteresovaných strán, ktoré sú aktívne v konkrétnych oblastiach.*** Účasť Únie v týchto partnerstvách môže mať podľa rozhodnutia č. 1982/2006/ES podobu finančných príspevkov spoločným podnikom zriadeným na základe článku 187 zmluvy.

²⁰ Ú. v. ... [RP H2020].

²⁰ Ú. v. ... [RP H2020].

Pozmeňujúci návrh 2

Návrh nariadenia Odôvodnenie 7

Text predložený Komisiou

(7) BIC je nezisková organizácia vytvorená na účely zastupovania priemyselnej skupiny, ktorá podporuje spoločnú technologickú iniciatívu v odvetviach biopriemyslu. Členovia konzorcia zastupujú celý hodnotový reťazec biopriemyslu a patria medzi nich veľké priemyselné odvetvia, malé a stredné podniky (MSP), regionálne klastre, európske obchodné združenia a európske technologické platformy. Cieľom BIC je zaisťovať a podporovať technologický a hospodársky rozvoj biopriemyslu v Európe. O členstvo sa môžu uchádzať všetky zainteresované strany z celého hodnotového reťazca využívajúceho

Pozmeňujúci návrh

(7) BIC je nezisková organizácia vytvorená na účely zastupovania priemyselnej skupiny, ktorá podporuje spoločnú technologickú iniciatívu v odvetviach biopriemyslu. Členovia konzorcia zastupujú celý hodnotový reťazec biopriemyslu a patria medzi nich veľké priemyselné odvetvia, malé a stredné podniky (MSP), regionálne klastre, európske obchodné združenia a európske technologické platformy. Cieľom BIC je zaisťovať a podporovať technologický a hospodársky rozvoj biopriemyslu v Európe. O členstvo sa môžu uchádzať všetky zainteresované strany z celého hodnotového reťazca využívajúceho

biologické zdroje. Pokiaľ ide o členstvo, uplatňujú sa všeobecné zásady otvorenosti a transparentnosti zaisťujúce **široké** zapojenie priemyslu.

biologické zdroje. Pokiaľ ide o členstvo **a prijímanie rozhodnutí**, uplatňujú sa všeobecné zásady otvorenosti a transparentnosti, **stanovené v rámcovom programe**, zaisťujúce **čo najširšie** zapojenie priemyslu **a MSP**.

Pozmeňujúci návrh 3

Návrh nariadenia

Odôvodnenie 10 a (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

(10a) Niektoré z najväčších zdrojov biomasy Únie sa nachádzajú v jej najmenej zaľudnených regiónoch. Preto je nevyhnutné, aby činnosť spoločného podniku a ponúkané možnosti dosiahli aj do týchto vzdialenejších regiónov.

Pozmeňujúci návrh 4

Návrh nariadenia

Odôvodnenie 11

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

(11) Spoločná technologická iniciatíva v oblasti odvetví biopriemyslu by mala zmierniť rôzne druhy zlyhaní trhu, ktoré odrádzajú súkromné investície do predkonkurenčného výskumu, demonštračných činností a zavádzania biopriemyslu v Európe. Predovšetkým by mala zaisťovať dostupnosť spoľahlivých dodávok biomasy, ktoré by zohľadňovali ďalšie konkurenčné sociálne a environmentálne požiadavky, a podporiť rozvoj pokročilých spracovateľských technológií, rozsiahlych demonštračných činností a politických nástrojov, čím by sa znížilo riziko pre súkromné investície do

(11) Spoločná technologická iniciatíva v oblasti odvetví biopriemyslu by mala zmierniť rôzne druhy zlyhaní trhu, ktoré odrádzajú súkromné investície do predkonkurenčného výskumu, demonštračných činností a zavádzania biopriemyslu v Európe. Predovšetkým by mala zaisťovať **neustálu** dostupnosť spoľahlivých dodávok biomasy **vyprodukovanej udržiateľným spôsobom**, ktoré by zohľadňovali ďalšie konkurenčné sociálne a environmentálne požiadavky, a podporiť rozvoj pokročilých spracovateľských technológií **veľkého a malého rozsahu**, rozsiahlych

výskumu a inovácií v oblasti vývoja udržateľných a konkurencieschopných biovýrobov a biopalív.

demonštračných činností (*s osobitným zohľadnením jednotlivých poľnohospodárskych subjektov a poľnohospodárskych oblastí*) a politických nástrojov, čím by sa znížilo riziko pre súkromné investície do výskumu a inovácií v oblasti vývoja udržateľných a konkurencieschopných biovýrobov a biopalív *a umožnilo všetkým zúčastneným stranám vráťane subjektov z vidieckych oblastí, aby mali prospech z takejto iniciatívy.*

Odôvodnenie

Prístup k vedomostiam, výsledkom výskumu a takisto k najnovším technológiám predstavuje mimoriadne dôležitú hodnotu, ktorou v súčasnosti musia poľnohospodári disponovať, aby jej využívaním mohli dosiahnuť lepšie výsledky. V rámci spoločnej technologickej iniciatívy je preto potrebné postarať sa o to, aby sa výsledky jej činnosti v oblasti výskumu, ako aj nových technológií dostali aj k najmenším subjektom z celého hodnotového reťazca, ktoré v tomto prípade tvoria aj poľnohospodári.

Pozmeňujúci návrh 5

Návrh nariadenia

Odôvodnenie 12

Text predložený Komisiou

(12) Spoločná technologickej iniciatíva pre odvetvia biopriemyslu by mala mať formu verejno-súkromného partnerstva zameraného na zvýšenie investícií do rozvoja udržateľného odvetvia biopriemyslu v Európe. Mala by byť prínosná pre európskych občanov z environmentálneho a sociálno-ekonomického hľadiska, mala by zvyšovať konkurencieschopnosť Európy a prispievať k etablovaniu Európy ako kľúčového subjektu v oblasti výskumu, demonštračných činností a zavádzania pokročilých biovýrobov a biopalív.

Pozmeňujúci návrh

(12) Spoločná technologickej iniciatíva pre odvetvia biopriemyslu by mala mať formu verejno-súkromného partnerstva zameraného na zvýšenie *a rozšírenie* investícií do rozvoja udržateľného odvetvia biopriemyslu v Európe, *keďže biopriemysel môže významným spôsobom prispieť k dosiahnutiu cieľov inteligentného, udržateľného a inkluzívneho rastu do roku 2020.* Mala by byť prínosná pre európskych občanov z environmentálneho a sociálno-ekonomického hľadiska, mala by zvyšovať konkurencieschopnosť Európy a prispievať k etablovaniu Európy ako kľúčového subjektu v oblasti výskumu, demonštračných činností a zavádzania

pokročilých biovýrobkov a biopalív.

Pozmeňujúci návrh 6

Návrh nariadenia Odôvodnenie 13

Text predložený Komisiou

(13) Cieľom spoločnej technologickej iniciatívy v odvetviach biopriemyslu je realizovať program výskumných a inovačných činností v Európe, ktorý posúdi dostupnosť obnoviteľných biologických zdrojov použiteľných na výrobu biomateriálov a na tomto základe podporí vytvorenie udržateľných biologických hodnotových reťazcov. Uvedené činnosti by sa mali realizovať formou spolupráce medzi zúčastnenými stranami v rámci celých biologických hodnotových reťazcov vrátane prvovýroby a spracovateľských odvetví, spotrebiteľských značiek, MSP, výskumných a technologických centier a univerzít.

Pozmeňujúci návrh

(13) Cieľom spoločnej technologickej iniciatívy v odvetviach biopriemyslu je realizovať program výskumných a inovačných činností v Európe – **keďže biopriemysel je základným kameňom biohospodárstva z hľadiska stimulovania hospodárskeho rastu a tvorby pracovných miest** –, ktorý posúdi dostupnosť obnoviteľných biologických zdrojov použiteľných na výrobu biomateriálov, a na tomto základe podporí vytvorenie udržateľných biologických hodnotových reťazcov. Uvedené činnosti by sa mali realizovať formou **otvorenej a transparentnej** spolupráce medzi zúčastnenými stranami v rámci celých biologických hodnotových reťazcov vrátane prvovýroby a spracovateľských odvetví, spotrebiteľských značiek, MSP, výskumných a technologických centier a univerzít.

Pozmeňujúci návrh 7

Návrh nariadenia Odôvodnenie 16

Text predložený Komisiou

(16) Na dosiahnutie maximálneho vplyvu by mal spoločný podnik v odvetviach biopriemyslu vytvoriť úzke synergie s ďalšími programami Únie v oblastiach, ako sú vzdelávanie, životné prostredie,

Pozmeňujúci návrh

(16) Na dosiahnutie maximálneho vplyvu by mal spoločný podnik v odvetviach biopriemyslu vytvoriť úzke synergie s ďalšími programami Únie v oblastiach, ako sú vzdelávanie, životné prostredie,

konkurencieschopnosť a MSP, ako aj s fondmi v rámci politiky súdržnosti a politiky rozvoja vidieka, ktoré môžu konkrétne pomôcť posilniť výskumné a inovačné schopnosti na úrovni jednotlivých štátov a regiónov v súvislosti so stratégiami inteligentnej špecializácie.

konkurencieschopnosť a MSP, ako aj s fondmi v rámci politiky súdržnosti a politiky rozvoja vidieka, ktoré môžu konkrétne pomôcť posilniť výskumné a inovačné schopnosti na úrovni jednotlivých štátov a regiónov v súvislosti so stratégiami inteligentnej špecializácie.

Je zásadne dôležité posilniť koordináciu, komunikáciu a komplementárnosť s inými odvetviami politiky a fondmi, ako aj nájsť možnosti krížového financovania. Zásadný význam má tiež poskytovanie informácií o činnostiach spoločného podniku a možnostiach podpory na vytvorenie udržateľných biologických hodnotových reťazcov príslušným zainteresovaným stranám.

Odôvodnenie

Lepšia koordinácia, komunikácia a takisto komplementárnosť s inými odvetviami politiky, ako aj krížové financovanie (tzv. crossfinancing) sú potrebné kroky na úspešnú realizáciu projektov v rámci spoločnej technologickej iniciatívy. Vďaka tomu sa uľahčí realizácia nových technologických riešení, nákup nového vybavenia, zlepšenie infraštruktúry aj odborná príprava.

Pozmeňujúci návrh 8

Návrh nariadenia

Odôvodnenie 16 a (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

(16a) Spoločné technologické iniciatívy v oblasti odvetví biopriemyslu by mali vychádzať z prístupu zdola nahor, čo je veľmi dôležité pre využitie potenciálu všetkých regiónov, najmä z hľadiska podpory miestnych a regionálnych aktivít v neustálom kontakte s miestnymi a regionálnymi orgánmi. Mala by sa tak zvýšiť informovanosť verejnosti o význame biohospodárstva a ohromných výhodách, ktoré prináša. Tieto iniciatívy by mali vychádzať z odborných znalostí jednotlivých regiónov, zintenzívniť

spoluprácu medzi vedou, podnikmi a verejnými orgánmi v rámci tzv. trojitej špirály, ktorej cieľom je vybudovať otvorené a expanzívne hospodárstvo, uľahčiť cezhraničný tok investícií a podporiť účinnú spoluprácu, ktorej základom je konkurencieschopná komplementárnosť a optimálne využívanie výskumnej infraštruktúry medzi jednotlivými vedeckými inštitúciami, ako aj medzi vedeckými inštitúciami a podnikmi.

Odôvodnenie

A grass-roots approach increases the coherence of decisions taken at local level, improves the quality of management, contributes to strengthening social capital in the regions and encourages the use of innovative solutions.

Increasing public awareness of the bio-economy and of establishing a bio-based society is one of the vital factors accelerating the full transition to industry based on renewable biological resources in Europe.

The regions are closest to the public and stand as an element bringing together research institutions, companies, local and regional authorities, and civil society. They therefore play a vital role in raising public awareness and should be included in the wording.

Pozmeňujúci návrh 9

Návrh nariadenia Odôvodnenie 20

Text predložený Komisiou

(20) V záujme dosiahnutia stanovených cieľov by spoločný podnik BBI mal poskytovať finančnú podporu predovšetkým v podobe grantov účastníkom určeným na základe otvorených a súťažných výziev na predkladanie návrhov.

Pozmeňujúci návrh

(20) V záujme dosiahnutia stanovených cieľov by spoločný podnik BBI mal poskytovať finančnú podporu predovšetkým v podobe grantov účastníkom určeným na základe otvorených **a transparentných** súťažných výziev na predkladanie návrhov.

Pozmeňujúci návrh 10

Návrh nariadenia

Odôvodnenie 21 a (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

(21a) Všetky príspevky a výber projektov sú úplne transparentné a otvorené, aby sa zabezpečil podobný prínos aj pre menšie subjekty a financovateľov.

Pozmeňujúci návrh 11

Návrh nariadenia

Článok 2 – písmeno b

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

b) prispievať k dosiahnutiu cieľov spoločnej technologickej iniciatívy v oblasti biopriemyslu v záujme vybudovania udržateľného nízkouhlíkového hospodárstva, ktoré efektívne využíva zdroje, **a zvýšenia** hospodárskeho rastu a zamestnanosti, predovšetkým vo vidieckych oblastiach, a to rozvojom udržateľných a konkurencieschopných odvetví biopriemyslu v Európe založených na pokročilých bioraфинériách získavajúcich spracovávanú biomasu udržateľným spôsobom, a najmä:

b) prispievať k dosiahnutiu cieľov spoločnej technologickej iniciatívy v oblasti biopriemyslu v záujme vybudovania udržateľného nízkouhlíkového hospodárstva, ktoré efektívne využíva zdroje, **zrýchlenia** hospodárskeho rastu a **zvýšenia** zamestnanosti, predovšetkým vo vidieckych oblastiach **a oblastiach s veľkými zdrojmi biomasy a potenciálom pre rozvoj biovýrobkov**, a to rozvojom udržateľných a konkurencieschopných odvetví biopriemyslu v Európe založených na pokročilých bioraфинériách získavajúcich spracovávanú biomasu udržateľným spôsobom, a najmä:

Pozmeňujúci návrh 12

Návrh nariadenia

Článok 2 – písmeno c

Text predložený Komisiou

c) demonštrovať **technológie** umožňujúce vznik nových chemických stavebných prvkov, nových materiálov a nových spotrebiteľských výrobkov z európskej biomasy, ktoré nahradia potrebu vstupov založených na fosílnych surovinách;

Pozmeňujúci návrh

c) demonštrovať **a presadzovať technologické riešenia veľkého a malého rozsahu** umožňujúce vznik nových chemických stavebných prvkov, nových materiálov a nových spotrebiteľských výrobkov z európskej biomasy **vyprodukovanej udržiateľným spôsobom**, ktoré nahradia potrebu vstupov založených na fosílnych surovinách; **podporovať tiež inovácie a hľadanie nových zdrojov rastu, ktoré umožňujú plne využívať intelektuálny kapitál;**

Odôvodnenie

Lepšia a účinnejšia podpora inovačných technológií urýchli ich využívanie na všetkých úrovniach hodnotového reťazca biomateriálov.

Plné využívanie intelektuálneho kapitálu (ľudské zdroje v podnikoch, odborníci a vedci) urýchli rozvoj spoločného podniku v odvetviach biopriemyslu a takisto všetkých opatrení zameraných na podporu prosperujúceho biohospodárstva, čím sa posilní konkurencieschopnosť Európy na svetovej úrovni.

Pozmeňujúci návrh 13

Návrh nariadenia

Článok 2 – písmeno d

Text predložený Komisiou

d) vypracovať obchodné modely integrujúce hospodárske subjekty z celého hodnotového reťazca od zásobovania biomasou cez bioraфинérie až po spotrebiteľov materiálov, chemikálií a palív z biologických zdrojov, a to aj prostredníctvom vytvárania nových medzisektorových prepojení **a** podpory medziodvetvových klastrov; a

Pozmeňujúci návrh

d) vypracovať obchodné modely integrujúce hospodárske subjekty z celého hodnotového reťazca od zásobovania biomasou cez bioraфинérie až po spotrebiteľov materiálov, chemikálií a palív z biologických zdrojov, a to aj prostredníctvom vytvárania nových medzisektorových prepojení, podpory medziodvetvových klastrov, **ako aj rozvoja medziregionálnej a nadnárodnej spolupráce;** a

Pozmeňujúci návrh 14

Návrh nariadenia

Článok 2 – odsek 1 – písmeno b – písmeno e

Text predložený Komisiou

e) vybudovať vzorové biorafinérie, v ktorých sa zavedú technológie a obchodné modely pre materiály, chemikálie a palivá z biologických zdrojov a ktoré preukážu nákladové i výkonnostné zlepšenia na úrovni porovnateľnej s fosílnymi alternatívami.

Pozmeňujúci návrh

e) vybudovať vzorové biorafinérie, v ktorých sa zavedú technológie a obchodné modely pre materiály, chemikálie a palivá z biologických zdrojov, **ktoré sú udržateľné** a ktoré preukážu nákladové i výkonnostné zlepšenia na úrovni porovnateľnej s fosílnymi alternatívami.

Pozmeňujúci návrh 15

Návrh nariadenia

Článok 2 – písmeno e a (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

ea) zabezpečiť, aby sa výsledky výskumu týkajúceho sa inovačných technológií súvisiacich s biohospodárstvom sprostredkovali všetkým subjektom vrátane jednotlivých poľnohospodárov, aby z nich mohli všetci čerpať v čo najväčšej miere.

Odôvodnenie

Existujúce štrukturálne podmienky v poľnohospodárstve a súvisiacich odvetviach, ako aj príliš malé vlastné prostriedky spôsobujú, že subjekty nemajú vždy prístup k najnovším informáciám v oblasti dostupných inovačných technológií, a takisto sa často prejavujú problémy v súvislosti s rýchlym odovzďávaním vedomostí z oblasti vedy do praxe.

Pozmeňujúci návrh 16

Návrh nariadenia

Príloha – odsek 1 – písmeno h

Text predložený Komisiou

h) **informovať, komunikovať, využívať a šíriť informácie** primeraným uplatňovaním ustanovení článku 22 nariadenia (EÚ) č. .../2013 [rámcový program Horizont 2020];

Pozmeňujúci návrh

h) **vykonávať činnosti v oblasti informovania, komunikácie, podpory, využívania a šírenia** primeraným uplatňovaním ustanovení článku 22 nariadenia (EÚ) č. .../2013 [rámcový program Horizont 2020];

Odôvodnenie

Lepšia a účinnejšia podpora inovačných technológií urýchli ich využitie na všetkých úrovniach hodnotového reťazca biomateriálov.

Pozmeňujúci návrh 17

Návrh nariadenia

Príloha I – časť 11 – bod 4 – písmeno a

Text predložený Komisiou

a) **postavenie** príslušných národných alebo regionálnych programov výskumu a inovácií, určenie možných oblastí spolupráce vrátane zavedenia príslušných technológií;

Pozmeňujúci návrh

a) **stav** príslušných národných alebo regionálnych programov výskumu a inovácií **a** určenie možných oblastí spolupráce vrátane zavedenia príslušných technológií **s cieľom umožniť synergie medzi nimi a predchádzať ich prekryvaniu**;

VÝSLEDOK ZÁVEREČNÉHO HLASOVANIA VO VÝBORE

| | |
|--|---|
| Dátum prijatia | 18.12.2013 |
| Výsledok záverečného hlasovania: | +: 36 -: 2 0: 1 |
| Poslanci prítomní na záverečnom hlasovaní | François Alfonsi, Luís Paulo Alves, Charalampos Angourakis, Catherine Bearder, Victor Boştinaru, Francesco De Angelis, Tamás Deutsch, Rosa Estaràs Ferragut, Danuta Maria Hübner, María Irigoyen Pérez, Seán Kelly, Mojca Kleva Kekuš, Constanze Angela Krehl, Iosif Matula, Jens Nilsson, Lambert van Nistelrooij, Jan Olbrycht, Younous Omarjee, Markus Pieper, Ovidiu Ioan Silaghi, Georgios Stavrakakis, Nuno Teixeira, Oldřich Vlasák, Kerstin Westphal, Hermann Winkler, Joachim Zeller |
| Náhradníci prítomní na záverečnom hlasovaní | Jan Březina, Catherine Grèze, Juozas Imbrasas, Karin Kadenbach, James Nicholson, Marie-Thérèse Sanchez-Schmid, Vilja Savisaar-Toomast, Elisabeth Schroedter, Richard Seeber, Czesław Adam Siekierski, Michael Theurer, Derek Vaughan |
| Náhradník (čl. 187 ods. 2) prítomný na záverečnom hlasovaní | Carl Schlyter |

VÝSLEDOK ZÁVEREČNÉHO HLASOVANIA VO VÝBORE

| | |
|---|--|
| Dátum prijatia | 23.1.2014 |
| Výsledok záverečného hlasovania | +: 46 -: 1 0: 5 |
| Poslanci prítomní na záverečnom hlasovaní | Amelia Andersdotter, Bendt Bendtsen, Jan Březina, Maria Da Graça Carvalho, Giles Chichester, Jürgen Creutzmann, Pilar del Castillo Vera, Christian Ehler, Vicky Ford, Gaston Franco, Norbert Glante, Robert Goebbels, Fiona Hall, Edit Herczog, Kent Johansson, Romana Jordan, Krišjānis Kariņš, Bogdan Kazimierz Marcinkiewicz, Angelika Niebler, Jaroslav Paška, Aldo Patriciello, Vittorio Prodi, Miloslav Ransdorf, Herbert Reul, Teresa Riera Madurell, Michèle Rivasi, Jens Rohde, Salvador Sedó i Alabart, Francisco Sosa Wagner, Konrad Szymański, Patrizia Toia, Evžen Tošenovský, Claude Turmes, Vladimir Urutchev, Kathleen Van Brempt, Alejo Vidal-Quadras, Zbigniew Zaleski |
| Náhradníci prítomní na záverečnom hlasovaní | Maria Badia i Cutchet, Yves Cochet, Věra Flasarová, Elisabetta Gardini, Françoise Grossetête, Roger Helmer, Jolanta Emilia Hibner, Ivailo Kalfin, Werner Langen, Vladko Todorov Panayotov, Silvia-Adriana Țicău, Lambert van Nistelrooij, Hermann Winkler |
| Náhradníci (čl. 187 ods. 2) prítomní na záverečnom hlasovaní | Jean-Paul Besset, Janusz Władysław Zemke |